

# Conducción de la aceituna del olivar á la fábrica, en el establecimiento de C. Francés y Cía en Montoro, provincia de Córdoba España

La aceituna recogida á medida que su grado de ma durez lo aconseja, es transportada después de la limpia efectuada en el mismo olivar á la fábrica, para serle extraído el aceite por medio de los procedimientos que iremos detallando progresivamente.

Para la conducción se han empleado varios medios, teniendo en cuenta la opinión de cada cosechero y también según las necesidades y circunstancias lo hayan aconsejado.

El transporte á lomo de acémila es el que siguen empleando los señores C. Francés y Cía., á pesar de lo primitivo del sistema, pues hallan que para un terreno accidentado es más ventajoso que el de rodados, porque llega la aceituna al destino sin magulladuras, debido á que no soporta el peso de grandes masas ni el sacudimiento ocasionado por los movimientos bruscos que experimentan los vehículos en las desigualdades del camino.

De todos estos pequeños detalles hay que ir tomando nota para darse cuenta de lo mucho que se preocupan los señores C. Francés y Cía. para poder garantir á los consumidores de su aceite que es este un artículo de

## LA MAS ABSOLUTA CONFIANZA




ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

**J. Ardanza y Cía.**

ESMERALDA 65 BUENOS AIRES

SUCURSAL: RIOJA 885 ROSARIO



CONDUCCIÓN DE LA ACEITUNA DEL OLIVAR Á LA FÁBRICA, EN EL ESTABLECIMIENTO DE C. FRANCÉS y Cía EN MONTORO, PROVINCIA DE CÓRDOBA ESPAÑA

La aceituna recogida á medida que su grado de ma
durez lo aconseja, es transportada después de la limpia
efectuada en el mismo olivar á la fábrica, para serle
extraído el aceite por medio de los procedimientos que
iremos detallando progresivamente.
Para la conducción se han empleado varios medios, teniendo en
cuenta la opinión de cada cosechero y también según las necesi-
dades y circunstancias lo hayan aconsejado.
El transporte á lomo de acémila es el que siguen empleando los
señores C. Francés y Cía., á pesar de lo primitivo del sistema,
pues hallan que para un terreno accidentado es más ventajoso que
el de rodados, porque llega la aceituna al destino sin magulladu
ras, debido á que no soporta el peso de grandes masas ni el sa-
cudimiento ocasionado por los movimientos bruscos que experi-
mentan los vehículos en las desigualdades del camino.
De todos estos pequeños detalles hay que ir tomando nota para
darse cuenta de lo mucho que se preocupan los señores C. Francés
y Cía. para poder garantir á los consumidores de su aceite que es
este un artículo de

## LA MAS ABSOLUTA CONFIANZA




ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

# J. Ardanza y Cía

ESMERALDA 65 BUENOS AIRES

SUCURSAL: RIOJA 885 ROSARIO

# Cuatro centenarias



Doña Rosa de Vergara, de 114 años de edad



Doña Gregoria Miranda, nacida en Mercedes (San Luis) en 1797 y que, por consiguiente, tiene 113 años.



Doña Rosalía Cabrera, nacida en 1806, que vive de lo que trabaja. Goza de tan buena salud que cose y enhebra la aguja sin anteojos y camina á pie hasta 30 y 40 cuadras para entregar sus trabajos. Actualmente vive en Diamante.



Doña Isabel Díaz de Villegas, de Mercedes (San Luis), de 103 años de edad y que piensa asistir á las fiestas del Centenario.



Reverendo Padre I. Sauveur

# De interés público

**Importante documento presentado al Rev. Padre Sauveur en prueba de gratitud**

## Arrancada á las fauces de la muerte

Todo aquel que debido al saber y á sus propios conocimientos llega á ser útil á la sociedad, en cualquier forma que fuere, merece ser tenido en cuenta, y es un deber moral por parte de los beneficiados, dar á conocer públicamente los méritos del que, por su modestia, permanece á veces ignorado. Por tanto, los que subscriben, domiciliados como consta al pie, certificamos que durante el lapso de tiempo comprendido desde 1906 al 1909, la señorita Rosa Armello, domiciliada en esta ciudad, en la calle Charcas núm. 459, permaneció en un alarmante estado de postración, rozando casi en idiotez, y constituyendo un verdadero martirio para los suyos.

De nada valieron las atenciones solícitas de su familia y numerosos amigos; su lastimoso estado sólo inspiraba una profunda compasión; se echó mano de todos los recursos, humanamente posibles, sin omitir gastos incalculables; se requirieron consultas entre facultativos de reconocida competencia y justa fama, pero todo fué inútil; la ciencia se estrellaba ante un imposible, y ellos pronunciaron la fatal sentencia, asegurando que, tratándose de una afección crónica, sólo la muerte daría fin á sus sufrimientos.

Agobiada la familia por el peso de tan-
ta desgracia y casi sin recursos, deci
internarla en el Hospicio Muñiz, don
asistida por un tiempo en la sala n
1 por el doctor I. Ponce de León,
resolvió se le diera de alta, por
caso incurable y crónico, y la infeli
vió á su hogar en peor estado. Desp
muchas diligencias, se le consigue
misión en el Hospital San Roque,
pués de una permanencia allí de di
ses, en la sala número 1, se le d
por la misma causa y con la mism
sentencia. No conforme con esto,
fió la enferma á los cuidados del
médico Alberto I. Maidama, del H
Francés, en el año 1909, pero con
resultados fuesen también negativos,
última intentona, se le hizo ingresar
Hospital Rivadavia, ocupando la cam
mero 16, en la sala Cobo, y de este
blecimiento también fué dada de al
las mismas condiciones, perseverand
embargo, en ir todos los jueves y s
á continuar su asistencia, hasta q
los señores facultativos la despidiero
minantemente manifestando que su
medad no tenía cura alguna.

Fué entonces que, ante la magni
la desgracia, un pariente de ella, el
Felipe Burgos, por una de esas su
inspiraciones, propuso la adquisició
maravilloso reconstituyente del Rev
dre Sauveur, "**Sufficit**"; corre en s
ca, compra seis frascos, y con la pr
que el caso requería, se le dan á
50 gotas, haciéndose aplicaciones d
mismo líquido, en forma de fomentos
pecho y en la garganta, repitiénd
dosis cada 4 horas, y ¡oh milagro!
después de la segunda, la enferma c
za á reaccionar; al siguiente día, c
sorpresa consiguiente, comenzó á h
llamando á los suyos, y siempre be
su remedio con más fe. Al tercer d
cobró no sólo la voz (ya totalmen
dida, por espacio de once meses), si
primitivos conocimientos, fuerzas y
como los que poseyera antes de
marse.

¿Qué más decir? ¿Es posible si
hechos de tanta importancia? ¡No!
prueba del más sentido agradeci
acepte el Rev. Padre Sauveur la m
tación más elocuente y sincera de n
admiración por su maravilloso "Suf
cuyo significado está, en un todo, de
do con la realidad; y como fiel tes
de la verdad de lo dicho, firma
nuestro puño y letra la presente, e
nos Aires, á 22 de febrero de 1910

Firmado: Felipe Burgos, calle C
459; Samuel C. Paz, calle Mansilla
Siguen otras 25 firmas.

---

El caso manifestado por los señore
gos y Paz es elocuente y muestra
celencia del maravilloso reconsti
ideado por el Rev. Padre Sauveur.
ésta la primera vez que personas
cidas se deciden á poner en conoc
de los que sufren el poder saluda
"**Sufficit**", una de las creaciones
ficas que mayor resultado ha obteni
tre los enfermos.

En el silencio sugestivo de su g
químico, el Rev. Padre Sauveur ha
cado al misterio algo así como una
de elíxir de la vida, que llevará,
lante, el consuelo á los hogares
ciendo al débil y esperanzando al
mido por el sufrimiento.

**El "SUFFICIT" lo prepara únicamente el Rev. Pa**
**I. Sauveur, calle SANTA FE, 3496, Buenos Aire**

# SUFFICIT

"SUFFICIT" es el remedio por excelencia para la curación de todas las enfer-
des que tienen su origen en las impurezas de la sangre.
un tónico depurativo, antinervioso, digestivo, reconstituyente poderoso y una pre-
ión puramente vegetal, fruto de muchos años de estudio.

Se halla en venta en la farmacia **SANTA FE, 3373**

## LTIMAS CURAS MARAVILLOSAS OPERADAS POR EL "SUFFICIT"

**lota Bertalotti**, calle 3 de Febrero, Palermo). Curada de asma en 2 meses.

---

**orita Justina Cabrera**, calle Para 3936. Curada de una tos de 15 años vómitos de sangre.

---

**los Malatesta**, calle Sadi Carnot Curado de fiebre malárica y bron-

---

**uel Pereira**, calle Gorriti, 288. Cu- sífilis y de una hinchazón por todo rpo.

---

**uel Rodríguez**, calle Arenales, 2884. de ataques al corazón y de una in- intestinal.

**Ignacio Barrena**, en Chivilcoy, frente al correo, curado de cáncer. Estaba desahuciado en el Hospital Español.

---

**Cipriana de Bordolé**, Victoria, 762. Curada de un tumor en el vientre.

---

**Arturo Pons**, calle Fritz Roy, 2319, traductor público y Oficial Primero de la Suprema Corte Nacional. Curado de colitis y de ataques. No podía comer nada y ahora come de todo.

---

**Teresa Villa**, calle San Martín, 989. Curada de los nervios é intestinos.

---

**María Scheid**, calle Cabrera, 3678. Curada de mutismo que sufría desde 2 años.

**TA.**—Con el fin de de evitar engaños, en perjuicio de los enfermos, se previene al o que varias personas, poco escrupulosas, van recorriendo las provincias, distri- do folletos y haciendo réclame en favor de remedios similares al "SUFFICIT" s ya comprenden que se trata de pura especulación, pues han experimentado que nte el "SUFFICIT" del Padre Sauveur es el misterioso Néctar que da vida á fermos: la advertencia se dirige á los que todavía lo ignoran.

## dre Sauveur ha dispuesto hacer una rebaja á los enfermos pobres

**PRECIO DEL FRASCO:**

**En la capital: $ 3.00; interior y exterior: $ 3.50**

---

## AN PURIFICADOR DE LA SANGRE





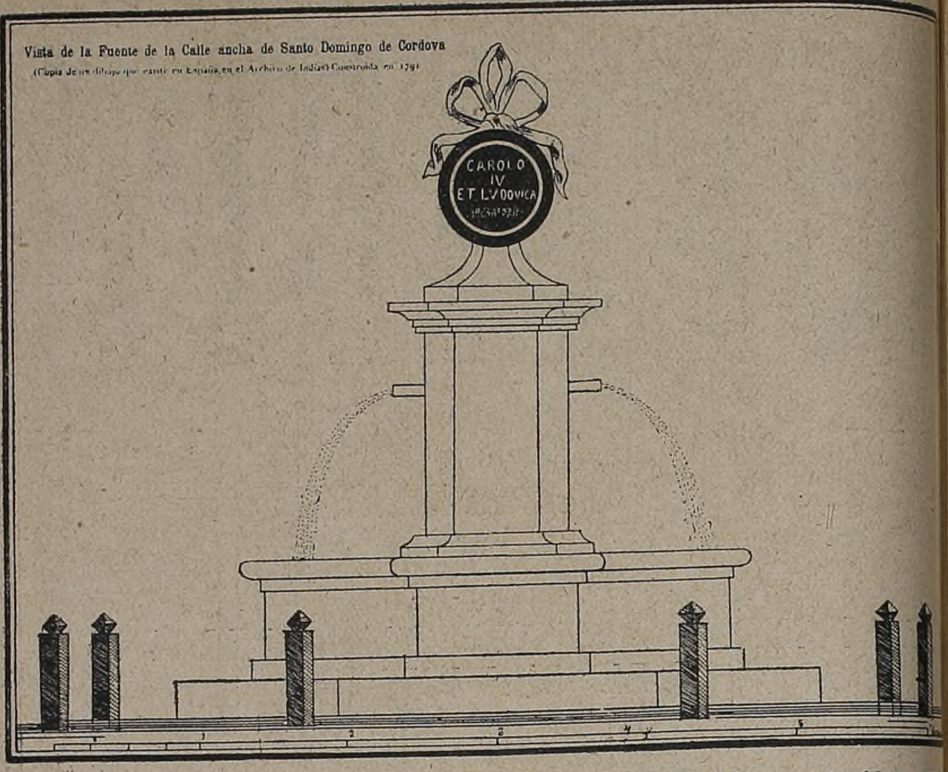


Facsímile de la estampilla de legitimidad

---

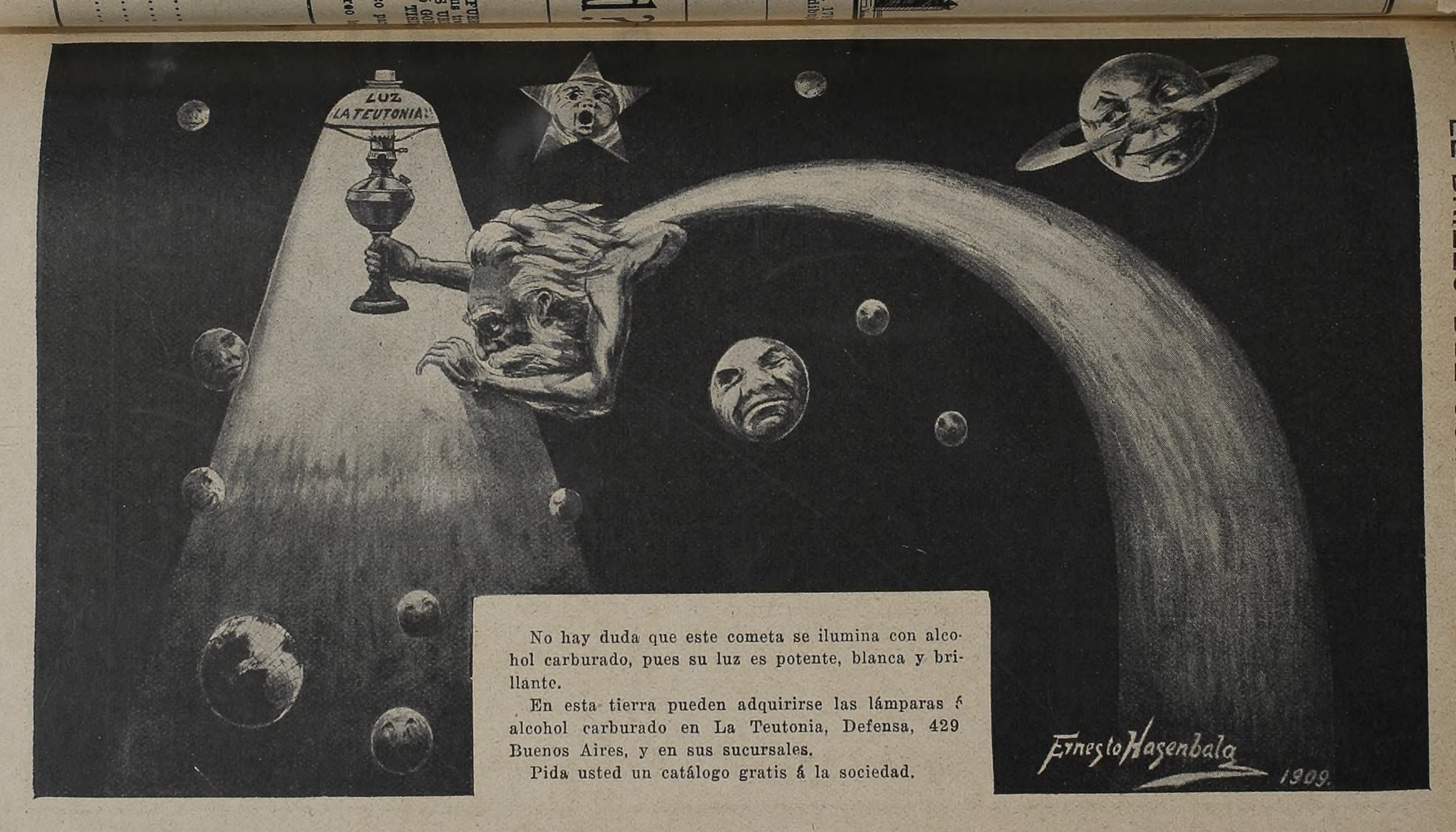
visa al público que los señores J. D'Alessandro y Cía., hace mucho tiempo que ado de ser concesionarios del "SUFFICIT", y, por consiguiente, los pedidos de- dirigirse únicamente al Rev. Padre Sauveur, **SANTA FE, 3496**, para evitar s.

## Fuentes antiguas




Vista de la fuente de la calle Ancha de Santo Domingo de Córdoba, construída en 17[illegible] por el ingeniero López, siendo virrey el marqués de Sobremonte. (Copia de un dibu[illegible] existente en España, en el Archivo de Indias).

# EL BRILLO DEL COMETA HALLEY

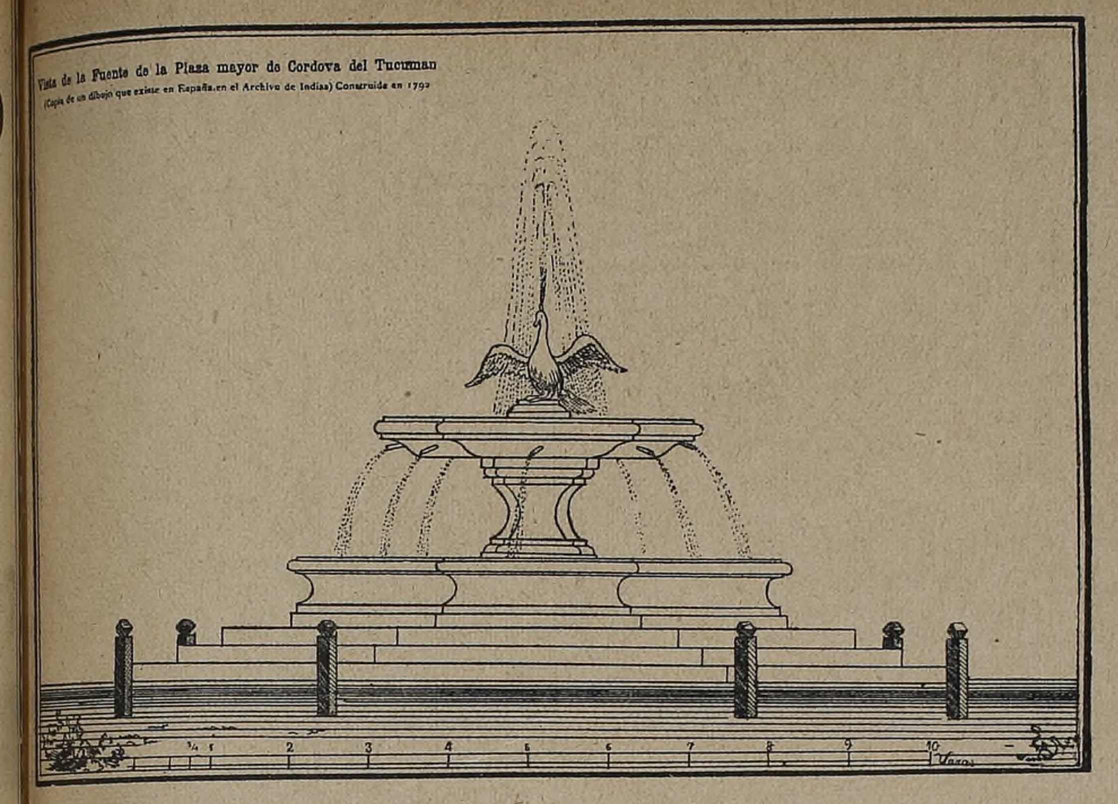



No hay duda que este cometa se ilumina con alcohol carburado, pues su luz es potente, blanca y brillante.

En esta tierra pueden adquirirse las lámparas á alcohol carburado en La Teutonia, Defensa, 429 Buenos Aires, y en sus sucursales.

Pida usted un catálogo gratis á la sociedad.

FUENTES ANTIGUAS




Vista de la fuente de la plaza mayor de Córdoba del Tucumán, construída en 1792 por el ingeniero López. (Copia de un dibujo existente en España, en el Archivo de Indias)

# Un boceto de Coppini



San Martín en la cuesta del Portillo

# Tienda AMERICANA 797, Victoria esq. Piedras

**FELIX FERNANDEZ y Hno.** Unión Telefónica 924 (Avenida)



N.° 1

# La Americana

vende las mejores confecciones, las más elegantes y más económicas.

## TRAJES

Actualmente dispone de las últimas creaciones de la moda en trajes confeccionados, gran variedad de modelos hechos en nuestros talleres y recibidos de las mejores casas de París.

---

N.° 1. **Riquísimo tapado** de felpa de seda, forro de raso blanco, largo 130 centímetros, á . . $ 75
El mismo modelo en las mejores felpas que se fabrican, á $ 100 y . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . $ 120
Igual modelo, de piel de Loutre, largo 120 centímetros, á $ 150; largo 130 centímetros, á $ 195

N.° 2. **Elegante tapado** de felpa Loutre ó negra, forrado en seda blanca, largo 105 cents. $ 65
El mismo modelo, en 80 centímetros, á . . . . . . . . . . . . . $ 48
Igual modelo en piel de legítimo Loutre de Colombia, largo 90 centímetros, á . . . . . . . . $ 120

N.° 3. **Espléndido tapado** de casimir inglés, á $ 35
Otros lindos modelos, á $ 45, 40, 29 y . . . . $ 25



N.° 2



Tapado de buen casimir inglés, largo 130 cents., cuello de terciopelo, á . . . . $ 25



## PIELES

Grandioso surtido en pieles de todas clases, lindísimos juegos de pieles con manchón en Renard, Skung, Marta, Vison y Murmel.

## ABRIGOS

Tapados de paño y casimires, salidas de bailes, paletots de felpa y de piel, en las formas más nuevas, en todos los largos y tamaños, desde $ 30 hasta $ 1.200 cada uno.
Las más altas novedades en géneros para vestidos.

**PIDANSE LAS MUESTRAS**

**GARANTIA A NUESTROS CLIENTES del INTERIOR**

Se devuelve el importe en efectivo á todo comprador si la mercadería no resulta de su agrado.



N.° 3

# El primer hospital de mujeres

Desde que don Juan de Garay fundó á Buenos Aires destinó para emplazamiento del hospital una cuadra comprendida entre las que son hoy calles 25 de Mayo, Reconquista, Cuyo y Corrientes. Treinta años después se varió la ubicación del hospital para cuyo sostenimiento había pocos recursos, hasta que en 1748 fué entregado á los padres Betlemitas, que ya lo venían administrando desde algún tiempo atrás. Este hospital no tenía comodidades para dar asilo á mujeres, por lo que en 1773 se fundó un *Colegio de niñas huérfanas*, en que había cabida para cierto número de enfermas. Aquel establecimiento, fundado por el doctor González, era á la vez colegio, asilo, correccional, refugio de huérfanas, fábrica de dulces y confecciones y hasta agencia de matrimonios; pues cuando un hombre de cualquier condición deseaba casarse de un modo expeditivo, acudía ante el doctor González en solicitud de una esposa, y aquel señor hacía venir á su habitación algunas asiladas para que el pretendiente viese si le agradaba alguna. Hecha la elección, el improvisado novio podía ver á su elegida en el cuarto del doctor por muy pocos días, porque en seguida se hacían los trámites para el casamiento.

Como, de todos modos, la asistencia pública de las enfermas pobres era poco menos que ilusorio, en 28 de diciembre de 1782 los señores Diego Salas, doctor José González, Manuel de Basavilbaso, Antonio Herrera, Domingo Belgrano Pérez y Juan de Lezica y Torrezurri dirigieron una circular impresa, cuya última parte reproducimos, manifestándoles la necesidad de un hospital de mujeres, porque el que existía bajo ese nombre en la Casa de Huérfanas era sólo una pequeña sala con trece camas, insuficientes para atender á las enfermas que diariamente acudían en busca de auxilio y á muchas de las cuales había que despedir.

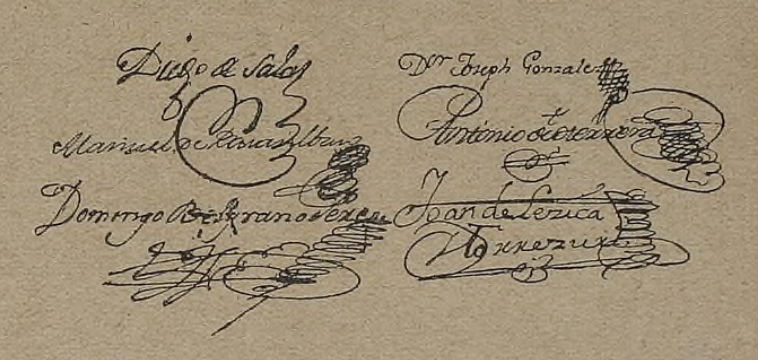
Esta circular obtuvo buen éxito; organizóse una subscripción con cuyo producto se compraron varias casas, que proporcionaron renta suficiente para dar asilo á buen número de enfermas. Después pasó el hospital de mujeres á la Hermandad de Caridad, y, suprimiendo ésta en 1822, se encargó de administrarlo el gobierno, que introdujo en su administración muchas mejoras, de modo que en 1826 tenía 88 camas y personal suficiente de médicos, boticarios, y enfermeras. Todos los sueldos reunidos no pasaban, sin embargo, de 103 pesos al mes.

los materiales, y haciendo los gastos contra el referido D. Antonio Josef Escalada.

Y espera la Hermandad, que la caridad y liberalidad de V. se haga sensible con la asignacion de aquella mayor cantidad que le sea posible, de que recibirá el premio correspondiente del Todo Poderoso: esta Ciudad reconocerá siempre el Patriotismo y humanidad con que V. se haya distinguido; y toda la Hermandad quedará à V. en el debido reconocimiento.

Dios guarde a V. m.s a.s Buenos-Ayres 28 de Diciembre de 1782.

*B. L. M. de V.*
*sus mas seguros Servidores*



Página con firmas autógrafas de la circular que se pasó á los vecinos para fundar el hospital de mujeres, año 1782



INVITAMOS Á VD. A QUE VISITE NUESTRO NUEVO

# DEPARTAMENTO DE BONETERÍA

**Deseamos mostrarle el inmenso surtido de artículos de estación que acaba de enviarnos de París nuestro comprador:**

## PARA SEÑORAS:

El más grande y completo surtido de Camisetas de todas clases, blancas y en colores, de lana, de hilo y de seda, con mangas ó escotadas; la misma variedad en Combinaciones, Calzones y Medias, y en Boleros, Robes de Chambre, Matinées, Jerseys, Pelerinas, Boas, etc., estamos ciertos de tener todo lo que pueda desear la compradora más exigente.

## PARA CABALLEROS:

Una variedad inmensa de Camisetas, Calzoncillos y Medias, abarcando la famosa ropa interior higiénica del doctor Jeager en todas sus clases, los artículos de pura lana de la casa Morley y una infinidad de otros artículos, tales como: Tricotas, Sweaters, Chalecos de Fantasía, Pecheras, Fajas, Rodilleras, Canilleras, Medias de dormir, de lana, etc., etc., recibidas directamente de las principales fábricas europeas.

## PARA NIÑOS y BEBÉS:

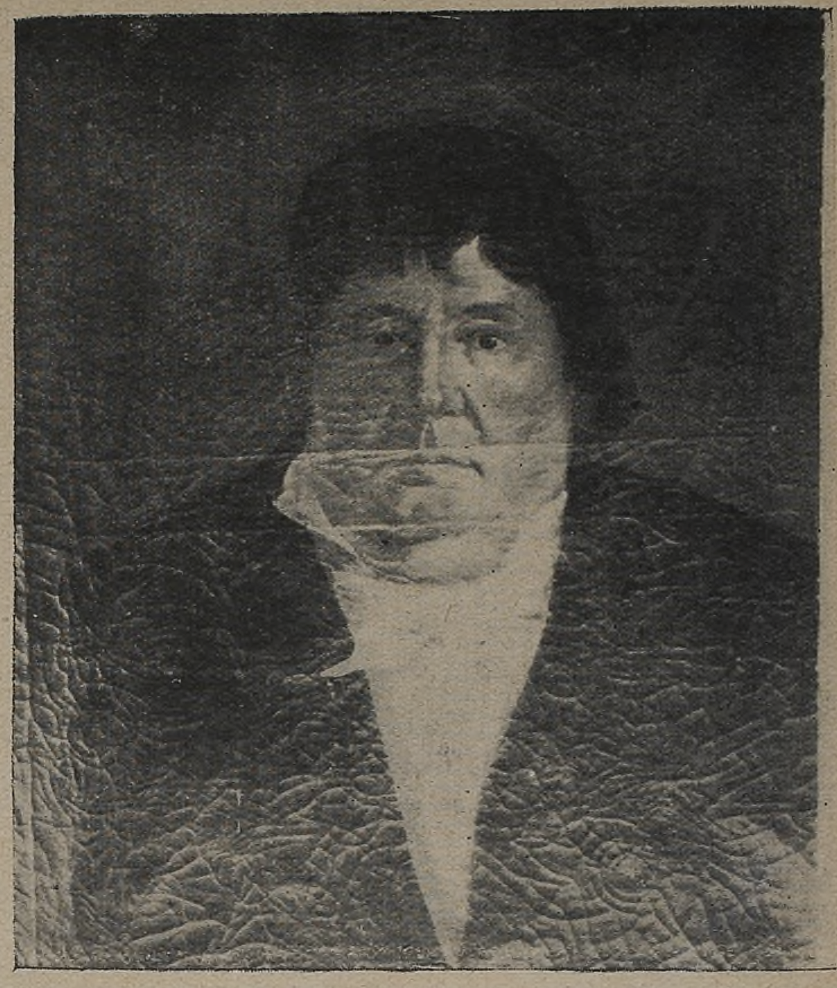
Tenemos una sección especial con las últimas creaciones, y todos los artículos generales, como: Capitas, Morletón de Pirineos, Vestiditos, Kimonos, Batitas, Brasieres y todo cuanto se relaciona con el ramo.

Invitamos por lo tanto á visitar este nuevo Departamento al público en general y á nuestros accionistas en particular; pues de nuestros esfuerzos para servirlos mejor sólo deseamos una recompensa: que nos visiten para ver crecer su propia casa; que nos confíen sus órdenes para cooperar á su crecimiento.

**Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos, Ltda.**

263 - SUIPACHA - 275 * CAPITAL FEDERAL

# La cabeza del caudillo Ramírez

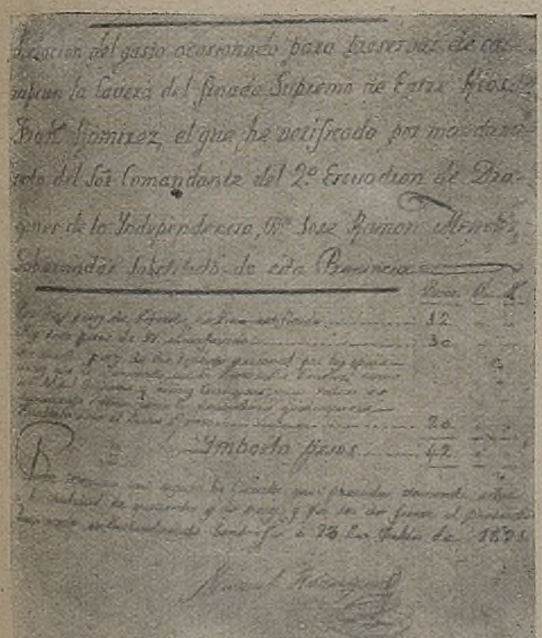


Don Manuel Rodríguez, cirujano, á quien se encargó el embalsamamiento de la cabeza de Ramírez

Bien conocida es la gran actuación que en el período de la anarquía tuvo el caudillo Francisco Ramírez, que unido durante algunos años con Artigas, participó de su influencia en las provincias del litoral, llegando á tomar el extravagante título de Supremo Entrerriano. Apenas hubo, desde 1815 hasta 1821, revuelta ó conmoción civil en que Ramírez no tomase gran parte, y habiendo figurado entre los vencedores de Rondeau en Cepeda, su arrogancia no tuvo límites y le llevó á revolverse contra su antiguo jefe Artigas, á quien derrotó, haciéndole buscar en el Paraguay, en 1820, un refugio que había de ser definitivo.

Poco después el mismo Ramírez era batido por fuerzas santafecinas, en cuyo poder cayó por el galante y vano empeño de salvar á una especie de amazona que llevaba en su compañía. El titulado Supremo Entrerriano fué decapitado y su cabeza, encerrada en una jaula, se llevó á Santa Fe, donde se encargó la operación del embalsamamiento al cirujano don Manuel Rodríguez. Reproducimos en facsímile los curiosos documentos relativos á este deplorable episodio de aquella época de desconcierto.

Ramírez, juzgado duramente por algunos escritores unitarios, era, en realidad, un hombre de valor y talento nada comunes.



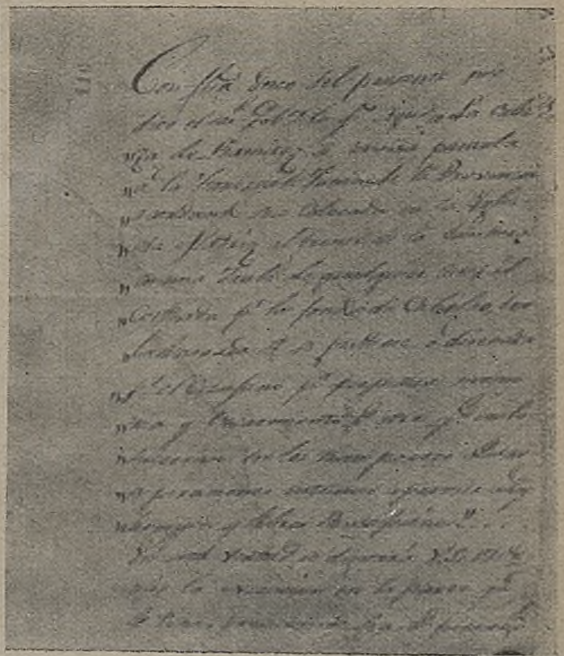
[illegible] del gasto ocasionado para preservar de corrupción la cabeza del finado Supremo de Entre Ríos [illegible] Ramírez, el que he verificado por mandato del Sor Comandante del 2º Escuadrón de Dragones de la Independencia, Dn José Ramón Méndez, Gobernador [illegible] de esta Provincia

| | |
|---|---|
| [illegible] | 12 |
| [illegible] | 30 |
| [illegible] | 26 |
| Importa pesos | 42 |

[illegible] 1821

Manuel Rodríguez

Cuenta pasada por el cirujano Rodríguez por sus trabajos de embalsamamiento de la cabeza del general Francisco Ramírez.

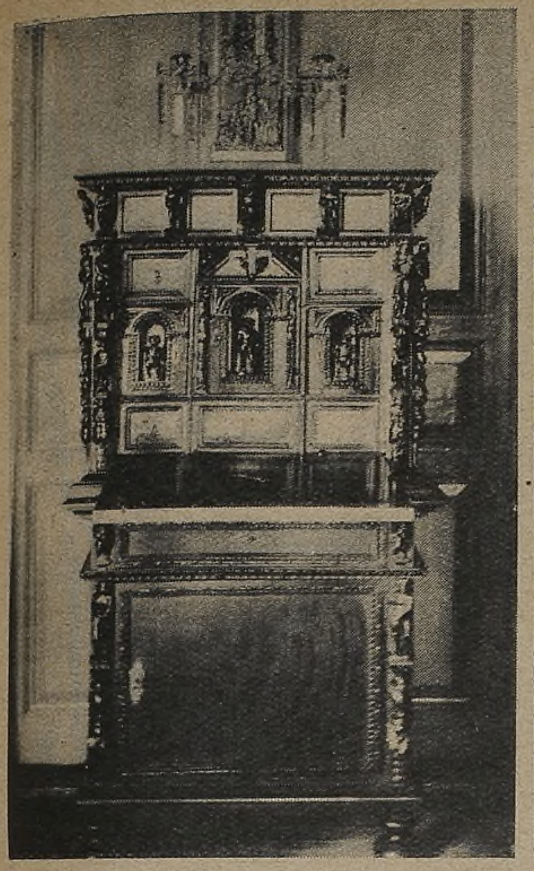


Nota del gobernador interino de Santa Fe coronel Ramón Méndez, disponiendo se ejecute el embalsamamiento de la cabeza del general Ramírez.

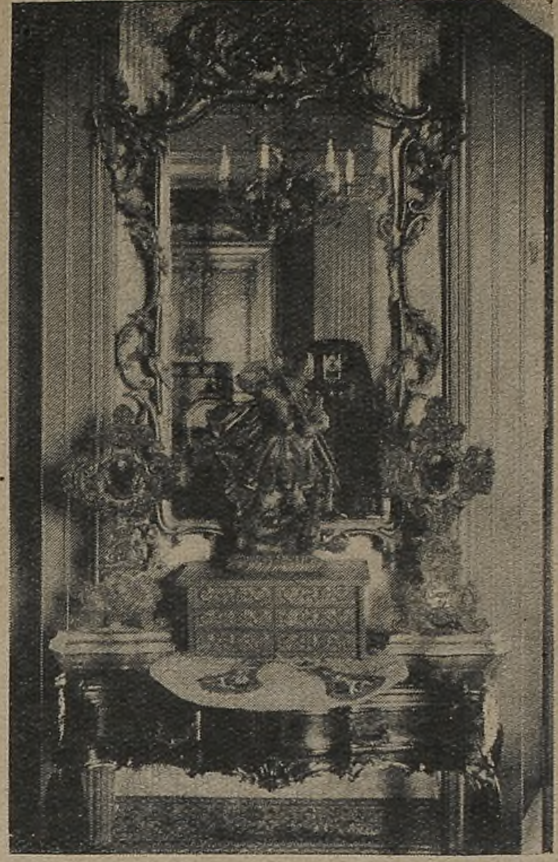

LAS CASAS QU
TERMINADOS YA LOS 15.000 LOTES QUE REGALABAMO
CONTINUAR GUARDANDO LAS MA
CIGARRILLOS
HABANOS
MI
para entrar en el concurso de 60 casas y un chalet, con que obsequ
vacías, en la fecha que oporunamente indicaremos.
La importancia del premio queda demostrada sólo con que
en $ 3.000, pasando el costo del chalet de $ 11.000 y que aun en
á otras personas y paguen por ellas un término medio de 5 á
gran demanda) nunca les saldrá el millar á más de $ 70, costo
Junten, pues, nuestras marquillas y remítanlas en cantidades
por vales al portador.
NOTA. — No conviene aguardar hasta la fecha del concurso,
y se prestaría á errores.
OFICINA DE TIERRAS DE L
309 - ESME


CAJA REGISTRADORA
AMERICAN


American
FACILIDADES DE PAGO
AMIGO..... LA CAJA MARCA EL ERROR.......



Armario de la época colonial en el que se ven tallados á los evangelistas



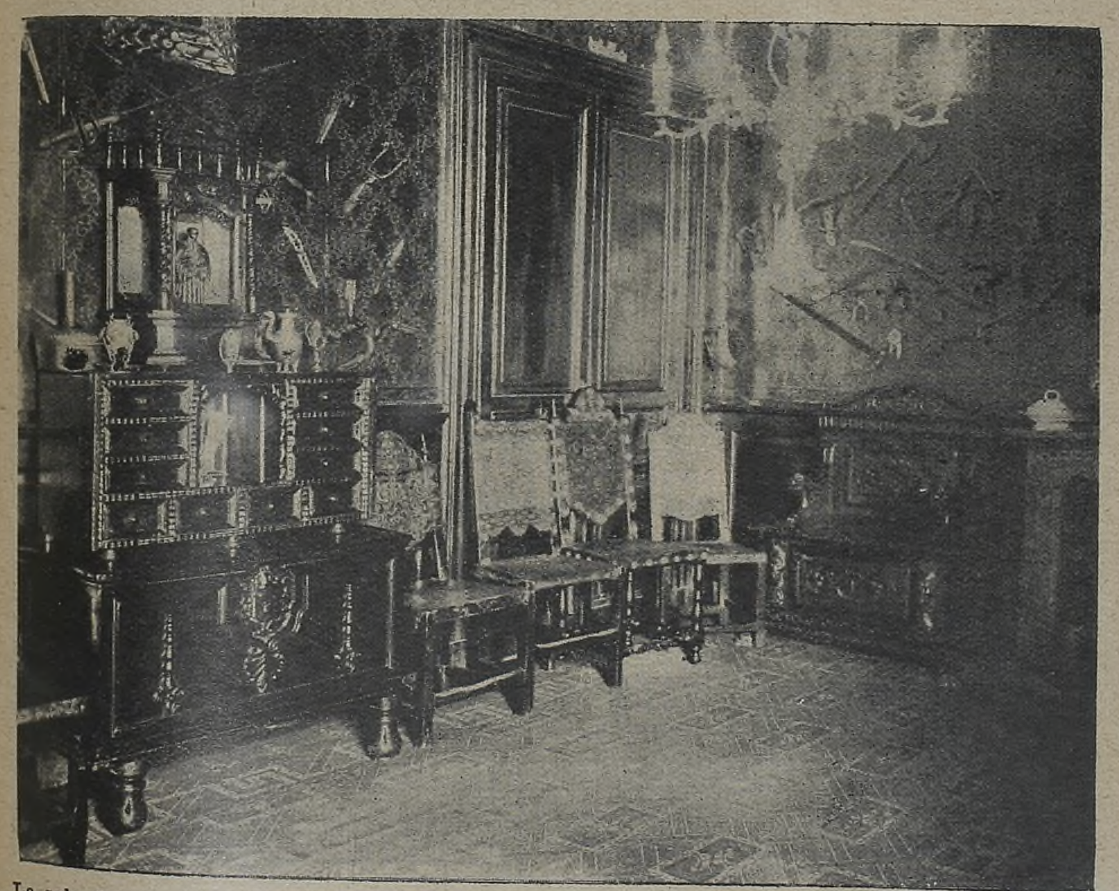
Consola del siglo XII



**Sillón y silla de vaqueta con curiosos relieves del siglo XVIII y gran arca del siglo XIII**



El salón comedor



La sala del doctor Wolff en la que conserva su interesante colección de armas antiguas



Muebles, cuadros y espejos del siglo XVIII

# El Talar de Pacheco



La casa primitiva del Talar



El edificio actual


Confecciones
MODELOS DE NOVEDAD
412
413
418
411
N. 411. Lindo vestido de homespum, de pura lana, mod
gran novedad, variado surtido en gustos y colores, ad
con botones forrados, presillas de soutache y cuello de
pelo, pollera alta á tablas y saco forrado de seda.. $
N. 412. Elegante vestido de chevron diagonal, pura lan
tido en todos los colores de moda y negro, modelo d
novedad, adornado con botones forrados, presillas de
che, cuello y puños de seda moaré, pollera alta de co
y levita forrada en seda.......................... $
N. 413. Vestido de sarga, estilo cheviot, pura lana, mo
gran novedad, surtido de colores nuevos y negro, con
puestos del mismo género, bordado de soutache, boto
rrados, cuello y puños de terciopelo, pollera de cors
tablas, saco forrado de seda.................... $
N. 418. Elegante vestido en pura lana, estilo inglés, c
gran moda, surtido de colores y negro, modelo últim
dad, adornado con botones forrados, presillas de so
cuello, puños y bolsillos de terciopelo, pollera alta de
lete y levita forrada en símili.................... $
GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier pu
interior nuestro GRAN CATALOGO GENERAL, lo mism
muestras y presupuestos.
TIENDA







406

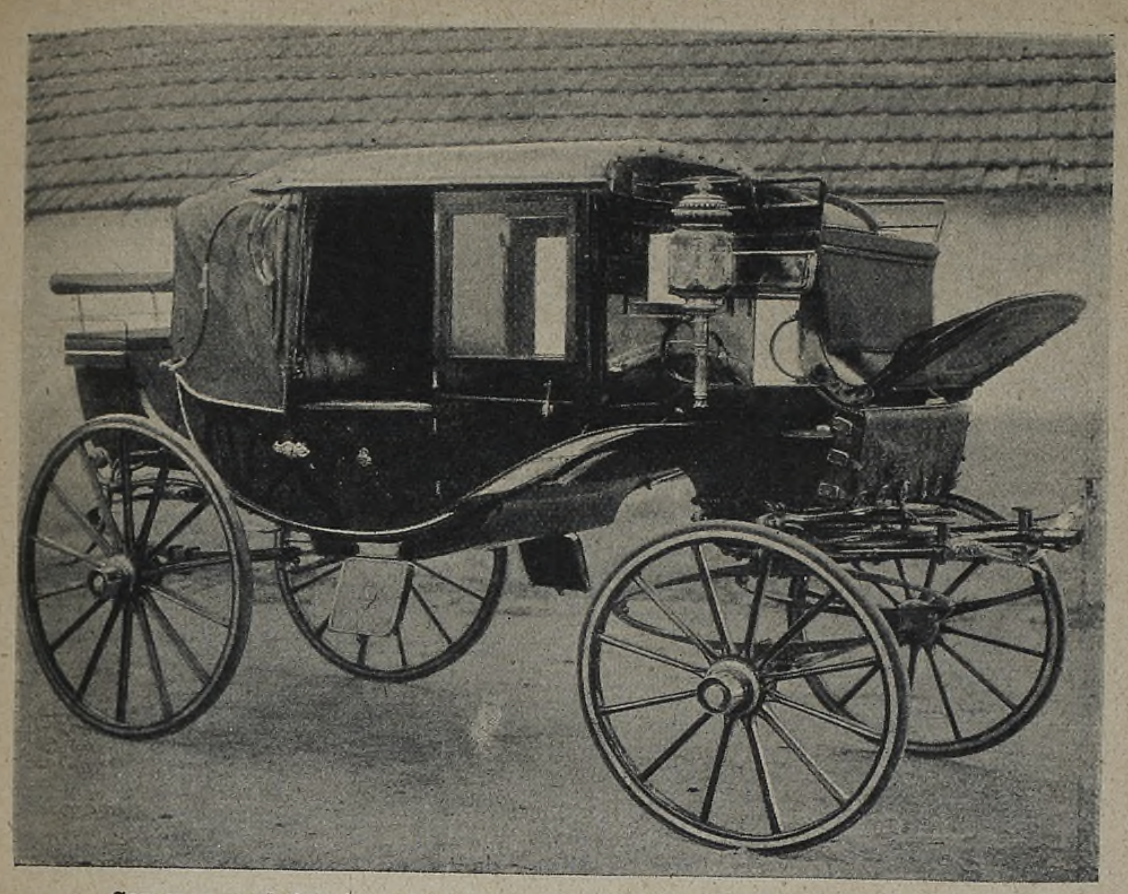
N. 415. **Lindo vestido** de casimir, pura lana, estilo inglés, gran variedad en gustos y colores de moda, sencillamente adornado con presilla de soutache, botones forrados, cuello y puños de terciopelo. Pollera alta de corselete y levita forrada en seda polonesa.......................... $ 48.—

N. 404. **Elegante vestido** de paño amazona, muy buena clase surtido en los colores de última moda y negro, modelo gran novedad adornado con bordados, botones forrados, presillas de soutache, cuello châle y puños de terciopelo, pollera alta y levita forrada de seda........................ $ 100.—

N. 405. **Lindo vestido** de paño, rica calidad, surtido en los colores de moda y negro, levitón ruso, gran moda, con solapas y vieses de terciopelo, botones forrados y presillas de soutache, levitón forrado de seda con pollera alta princesa, á.......................................... $ 70.—

N. 406. **Elegante vestido** de sarga, pura lana, rica calidad, último modelo de gran moda, variado surtido en los colores de moda y negro, con presillas de soutache, botones forrados, combinado el cuello y puños de terciopelo, pollera alta, princesa, con ballenas y levita forrada en seda polonesa $ 54.—

# SAN JUAN



Carroza regalada al general Pacheco por don Juan Manuel de Rosas

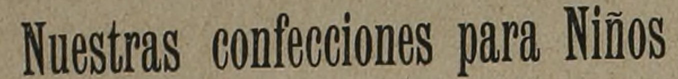
## "Lección de historia argentina"



—Vamos á ver, señorita Julia, dígame: ¿Con qué recursos contó el general San Martín para proseguir la guerra de la Independencia?

—Con las alhajas que le entregaron las damas argentinas, lo que demuestra que para salir de apuros no hay como las joyas, y en "La Esmeralda", Esmeralda, 421, se consiguen todas las alhajas á mitad de precio de las demás joyerías, con absoluta garantía.

—Muy bien, contestó la maestra, veo que está usted muy adelantada.




se distinguen por su conclusión esmerada, por la buena calidad de los materiales empleados y por la elegancia de los modelos.




Florida y Cuyo

**Trajes de blusa rusa**, confeccionados de casimir fantasía, artículo inglés, clase extra. Años: 11 y 12, $ 8.50; 8, 9 y 10, $ 8.00; 5, 6 y 7, $ 7.50; 2, 3 y 4.................. $ 7.00

**Trajes de blusa marinera**, confeccionados de azul marino, doble cuello y puños de franela blanca, bordado en el peto y soutache de seda. Años: 10, 9 y 8, $ 15.00; 7, 6 y 5 $ 14.00; 4, 3 y 2.............. $ 13.00

**Trajes de blusa larga**, confeccionados de terciopelo azul marino, granate, verde, marrón, violeta y negro, doble cuello y puños de seda blanca, clase extra. Años: 2, 3 y 4 $ 19.00

**Trajes de blusa larga**, confeccionados de paño azul marino, punzó, gris y beige, doble cuello y puños de seda blanca. Años: 2, 3 y 4... $ 16.00

**Vestiditos para varoncitos**, confeccionados de paño azul marino, punzó, gris y beige, doble cuello y puños de seda blanca, calidad superior. Años: 1, 2 y 3......... $ 13.50

**Trajes completos de saco para niños**, confeccionados de casimir fantasía. Años: 14 y 13, $ 20.00; 11 y 12, $ 18.50; 9 y 10.......... $ 17.00

**Trajes de blusa cazador**, confecciona dos de casimir de gran fantasía. Años: 12 y 13, $ 13.50; 10 y 11, $ 12.50; 8 y 9, $ 11.50; 6 y 7, $ 10.50; 4 y 5............ $ 9.50

**Trajes completos de saco para joven**, confeccionados de casimir de fantasía, corte de última creación $ 25.00

**Trajes completos de saco para joven**, confeccionados de casimir azul marino de calidad inmejorable $ 29.50

**Ulsters para niños**, confeccionados de casimir de gran fantasía, con forro de tartán. Años: 12 y 13, $ 24.00; 10 y 11, $ 22.00; 8 y 9, $ 20.00; 6 y 7...................... $ 18.00

**Capas**, confeccionadas de cheviot azul marino. Años: 9 y 10, $ 5.60; 7 y 8, $ 5.20; 5 y 6, $ 4.80; 3 y 4, $ 4.40

**Sobretodos para niños**, confecciona dos de paño negro de calidad superior, con ó sin cuello de terciopelo negro. Años: 11 y 12, $ 22.00; 9 y 10, $ 20.00; 7 y 8, $ 18.00; 5 y 6, $ 16.00; 3 y 4..... $ 14.00

**Sobretodos para jóvenes**, confeccionados de casimir de gran fantasía, con cuello de terciopelo de seda, corte de alta novedad.......... $ 25.00

GATH & CHAVES
SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES

Casa Matriz:
**Bartolomé Mitre, esq. Florida**

Anexo:
**Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia**

Palacio de los Niños:
**Florida, esq. Cuyo**

Casa de compras en París: 20 - 22, **Rue Ficher IXme.**



Altar mayor de la capilla, bajo la cual se halla la cripta donde descansan los restos del general Pacheco y su esposa

*Lo que consume en huevos frescos la fábrica de los* ***BIZCOCHOS CANALE*** *y los precios que paga por ellos en esta época de gran escaséz y carestía, para conseguirlos seleccionados.*

**DEPOSITO DE AVES Y HUEVOS**

**POR MAYOR Y MENOR**

(Unión Telefónica 935, B. Orden)

Escritorio: **CASEROS 812** Depósito: **PIEDRAS 1629**

Señora Viuda de Canale **Debe**

á Juan B. Rolando

Buenos Aires, Mayo 10 de 1910

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mayo | 2 | Por 750 docenas huevos a 1.22 | 915.00 | |
| " | 3 | " 820 " " á 1.22 | 1000.40 | |
| " | 4 | " 750 " " á 1.25 | 937.50 | |
| " | 5 | " 780 " " á 1.26 | 982.80 | |
| " | 6 | " 785 " " á 1.25 | 981.25 | |
| " | 7 | " 780 " " á 1.27 | 990.60 | |
| " | 9 | " 850 " " á 1.27 | 1079.50 | |
| " | 10 | " 850 " " á 1.27 | 1079.50 | |
| | | Total $ m/n. | | 7966.55 |

PAGADO

p.p. [illegible]




SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR: EDUARDO A. HOLMBERG

Año VII | Buenos Aires, 28 de Mayo de 1910 | Núm. 287


# Las condecoraciones del Centenario

Cruces para el país

# Charlas del pebete

Ya me daba el corazón que no habían de quedar sin correctivo los propósitos de enmienda de los que miran con recelo el aumento de los gastos públicos, como si fuésemos pobres de solemnidad ó mercaderes judíos, gentes de poco más ó menos, sumidas en el ahorro y encenegadas en el orden.

Contra un Carlés empeñado en revisar los libros de los recaudadores y en recortar las alas al presupuesto, surge airosamente un Guerrico, rumboso por cuenta del público, y que da muestras de ser un hacendista de los que tanta falta nos están haciendo para que ocupemos el envidiable lugar que por clasificación nos corresponde.

"Siempre vive con grandeza—quien hecho á grandeza está". Así lo decía don Juan Tenorio y lo repite Guerrico, también de apellido notorio, cuyas dos últimas sílabas me gustan lo que no es decible. "Me parecen tan ellas—que diera no sé qué por merecellas".

Pues bien; el señor Guerrico ha propuesto en el concejo deliberante que se haga una emisión de boletos azules, que los mayorales de tranvías ofrecerán á los pasajeros además del boleto usual, para que el público tenga la satisfacción de recompensar de un modo extraordinario, "á la vez que justo y honesto", los servicios que esos modestos funcionarios prestan al tráfico general y á las compañías de que dependen.

La moción fué aprobada sobre tablas y convertida en un periquete en ordenanza municipal.

No hay que decir que este rasgo me ha entusiasmado y conmovido tanto como si yo fuera empresario de tranvías. Es uno de los hallazgos financieros más geniales de que hay memoria desde Jesucristo acá.

Me parece muy bien que á servicios extraordinarios corresponda una retribución extraordinaria, y á primera vista hubiera creído "justo y honesto" que las empresas favorecidas por esos servicios destinaran parte de sus dividendos á recompensarlos; pero desde que tuve noticia de la ordenanza municipal del boletito azul, me convencí de que en estas cosas no veía más allá de mis narices, porque al fin y al cabo no paso de ser un pebete sin experiencia.

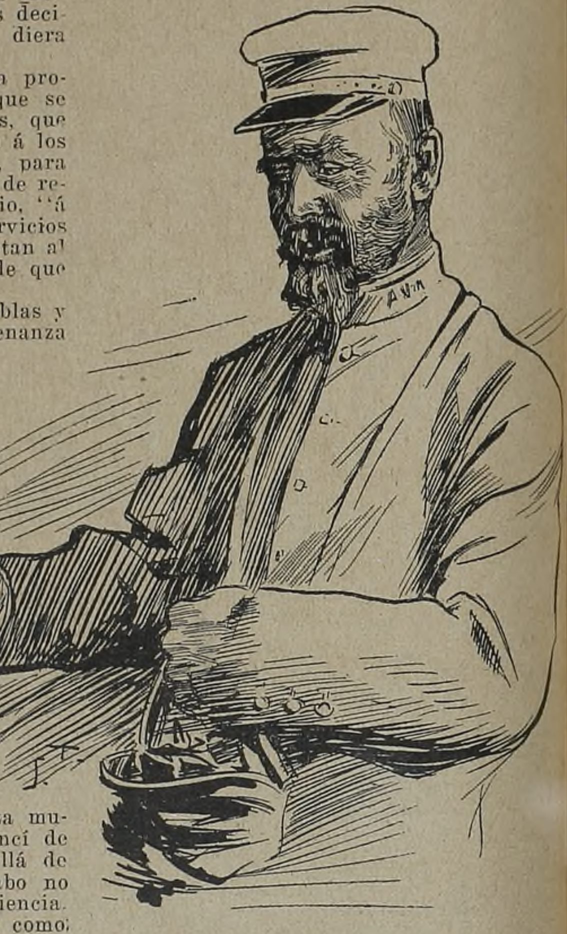
Tampoco dan muestras de apreciar como se debe ese gran pensamiento los mayorales, que han declarado que no quieren hacer el papel de limosneros, ni las mismas empresas de tranvías, que han decidido dar una retribución extraordinaria al personal, prescindiendo de boletitos azules.

Esto hace fracasar el ensayo y es lástima, porque era el germen de toda una revolución financiera. Yo habría modificado algo el proyecto. Por ejemplo, el boleto no sería azul solo, sino de oro y azul, que es como se pondrán algunos angurrientos, á menos que mezclando ese azul con el amarillo de sus fisonomías, no se pongan francamente verdes, que es un matiz que se amolda perfectamente á la avaricia.

Porque ¿á qué negarlo? Todos somos ricos, manejamos la plata á espuertas y debemos agradecer cualquiera indicación que nos libre del superávit que nos estrangula. Estamos ofendiendo á Dios con ese prurito de atesorar, y no nos acordamos del Estado ni del municipio, ni de otra porción de entidades á las que vendría que ni de perilla nuestro exceso de opulencia.

Como segunda modificación á la ordenanza para cuando cuaje, propongo, pues, que se haga extensiva á todos los que prestan directa ó indirectamente servicios al público. El panadero infeliz, el infortunado lechero, el carnicero exánime, el sin ventura almacenero, el lustrabotines, el mozo de café, el cochero y tantas otras víctimas de la organización del torcido planeta que habitamos, deben proveerse de su correspondiente boletito azul, por ser de justicia, que pido.

Todo el que por cualquier concepto, no reñido con la honestidad, tenga opción á cobrar algo, podrá presentar, á más del recibo de rigor, su boletito azul, por una cantidad igual á la que se le adeude. Y



creo que, por equidad, no debe negarse este derecho á los caseros, que también prestan servicios al público "á su modo" como cada empresa y cada hijo de vecino.

No hay que decir que todos los que viven del presupuesto cobrarán doble y que, á su vez, el fisco imitará tan saludable ejemplo, presentando á los contribuyentes el recibo de costumbre y además el boletito azul.

Supongo que, si el ensayo resulta bien, esos aumentos internos se convertirán en definitivos, con lo que la opulencia pública y privada alcanzará elevaciones vertiginosas.

Y si algún tímido me pregunta de dónde saldrá el dinero para tantas misas, le diré al oído que tengo para ello una receta infalible. Que se nos permita emitir billetes á todos y se declare el curso forzoso de estos signos de trampa adelante y viva la libertad y adivina quién te dió.

P B T.

DE MI GUIGNOL

# El mariscal barón Colmar von der Goltz

EMBAJADOR ESPECIAL DE ALEMANIA

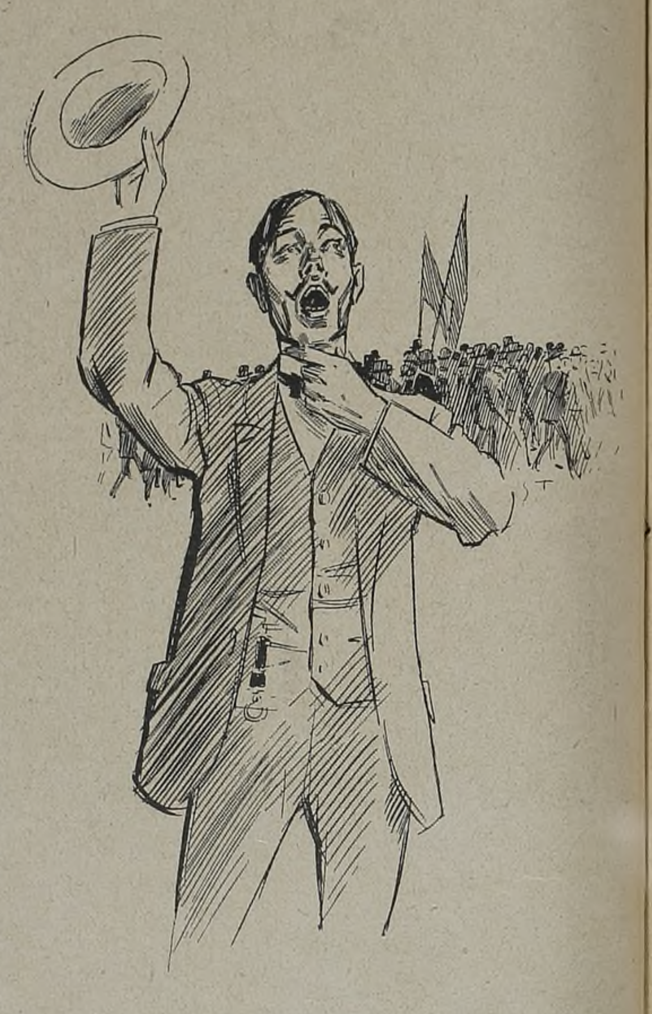



Si á la tierra otra vez viniera Marte
y á von der Goltz oyera,
''ya no soy dios'', diría al ver su arte,
''ni ranchero siquiera''.

# Psicología de las muchedumbres

Mucho nos estamos divirtiendo. Por las calles es materialmente imposible el tránsito, que otros llaman tráfico, afirmando que de las dos maneras se dice. Los que discurren á pie, lo mismo que los que van en coche, aunque no discurran, se ven interrumpidos á cada instante, ó á cada paso. Me refiero al verbo discurrir, en el sentido de ir por diversas partes ó lugares, no en el de pensar ó reflexionar para algo. En una palabra, aludo solamente á los que discurren con los pies. Hemos recibido en estos días y en estas apreturas empujones y codazos y pisotones que serán de imperecedero recuerdo, manchas en la ropa que indelebles quedarán, como si fueran inscripciones esculpidas en los eternos mármoles y bronces.

Los que afirmaron que nuestra ciudad contaba con un millón doscientos catorce mil quinientas doce almas y media, se equivocaron estadísticamente de medio á medio y de medio ambiente. Sin duda no contaron á los habitantes y ciudadanos pacíficos que en épocas normales hacen vida honesta y retirada y no salen del hogar ni siquiera los domingos. Sólo vieron á los callejeros. Pero los festejos han variado el carácter de las personas y se han echado á la calle hasta los paralíticos. Añádase á esto nuestros "huéspedes distinguidos", que son legión y se les conoce por las levitas que llevan siempre puestas, completamente distintas de las del presidente; los embajadores con sus brillantes uniformes, y por último los concurrentes que no son de procedencia ó fabricación extranjera, sino genuinamente criollos, de procedencia nacional. Correntinos que llegaron primero porque corren más; luego vino de Mendoza y vino de San Juan muchísimo, digo, mucha gente. Después los de Salta, los de Jujuy, los tucumanos, los santafecinos, en suma: las catorce provincias, dicho sea sin citar los nombres uno por uno, y catorce mil cordobeses.



Somos hoy una ciudad multimillonaria, en que se hablan todos los idiomas y dialectos, y la confusión de lenguas ha vuelto á producirse, dejando sin construir una porción de monumentos, que parecen otras tantas Torres de Babel.

Los placeres y goces son incesantes. La intensidad de la diversión no hay cuerpo que la resista, y la Asistencia Pública acude, corre, vuela, solicitada con urgencia de todas partes para prestar los primeros auxilios, ora á un joven que se ha quedado sin voz ni voto, completamente afónico, á fuerza de gritar *¡Viva! ¡Viva! ¡Viva!* ó *¡Libertad! ¡Libertad! ¡Libertad!* y decirlo todo tres veces; otrora á una señorita imprudente que quiso ver el *Tedéum laudomus* en la catedral, cantado por todos los sacerdotes y oficiado por el obispo y salió llena de cardenales por doquier; otrora ú *otrosí*, operando á un señor de edad, víctima de su amor á los fuegos artificiales, el cual estaba presenciándolos con la boca abierta, y en la boca se le metió un cohete de los de estruendo, estallando con una lluvia de luces de bengala, en el Riachuelo.

Los periodistas, que también somos hombres, llevamos una vida de perros. Porque ahora las manifestaciones piden algo más que lo acostumbrado. No se contentan con solicitar de quien corresponda la proverbial banda de música, siempre dispuesta á tocar algo. Se dirigen á los directores de diarios y revistas, solicitando repórteres y fotógrafos sin estandarte para que las acompañen, tomen nota y las enfoquen. A veces no es posible complacerles, porque todo el personal está ocupado por el mundo oficial, que debe ser preferido para retratos en grupo, y los encargados de las cuartillas y el lápiz tampoco pueden llevarles el apunte en el momento preciso, atendiendo á la predilección que merecen las *interviews* con el presidente Montt, con el conde de Cadagua, ó el marqués de Valdeiglesias, ó el embajador Pérez Caballero ó la misma infanta Isabel, que tiene admirados á cuantos la escuchan por la riqueza de frases oportunas.

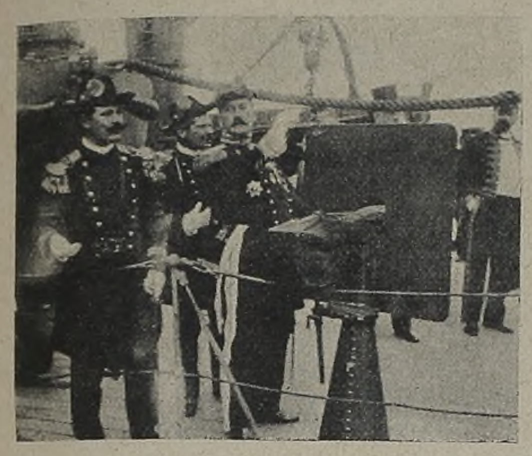
En gran síntesis: esto es un *delirio tremens* de entusiasmo y de *psicología* de las multitudes; pero con todo y con eso, aquí no se ha dado ninguna paga de aguinaldo, ú séase gratificación á los trabajadores empleados públicos.

¡Y ellos dicen que esto no es patriotismo!

El del Verde Gabán.



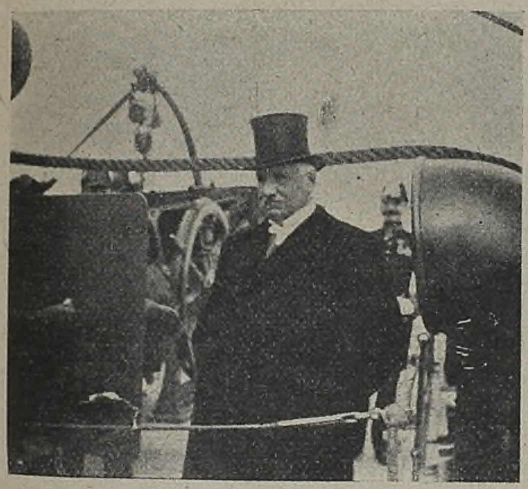

## Llegada de la delegación italiana



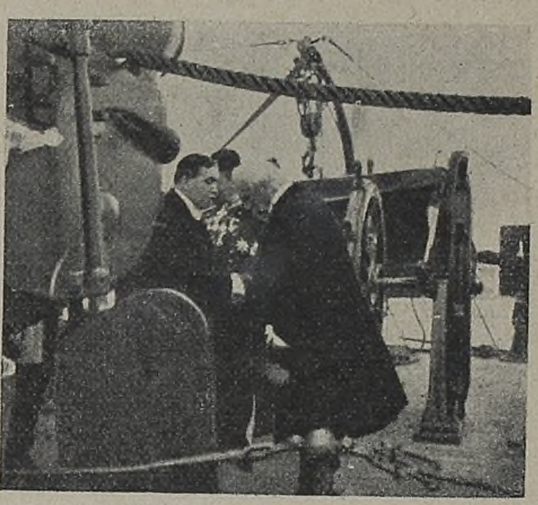
El ministro de Italia esperando al embajador Martini



La embajada en la cañonera "Rosario"



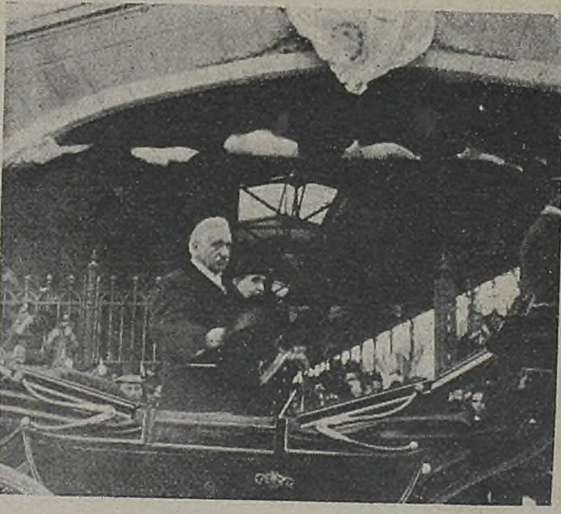
El embajador Fernando Martini en "pose" para "P B T", á bordo de la "Rosario".



El introductor de embajadores, señor Lynch. dando la bienvenida en nombre del presidente al ilustre huésped



El embajador italiano, después de desembarcar, acompañado por el comandante Urquiza y el señor Lynch, dirigiéndose al carruaje.



El primer saludo al pueblo



Dirigiéndose á saludar al presidente de la República



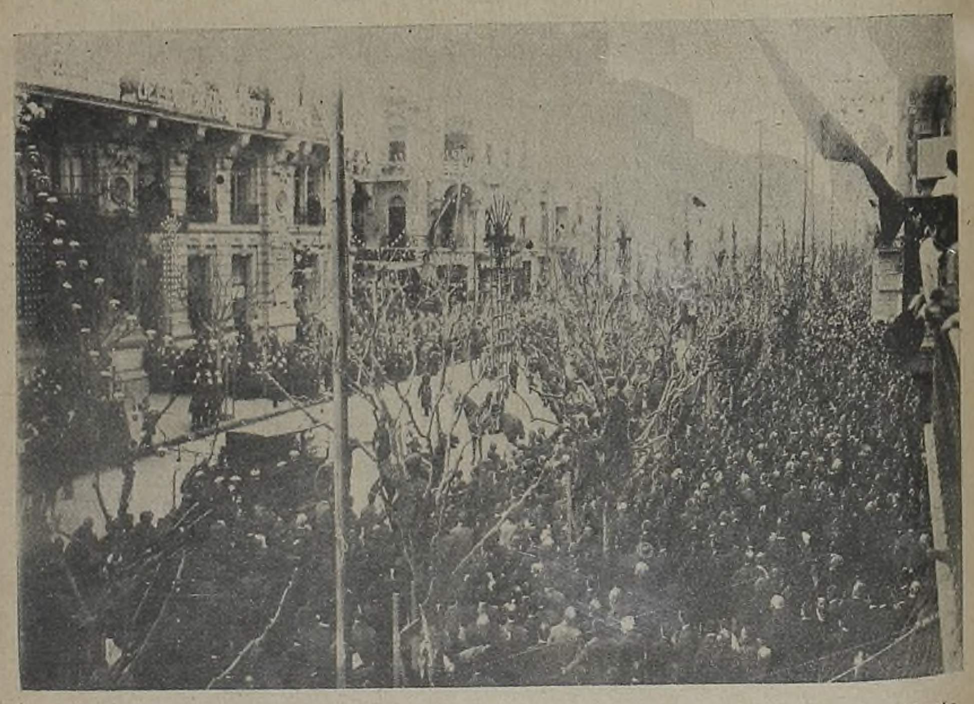
La escolta del embajador de Italia



Escuchando el Himno Nacional desde los balcones de la Casa de Gobierno



El pueblo durante la ejecución del Himno Nacional



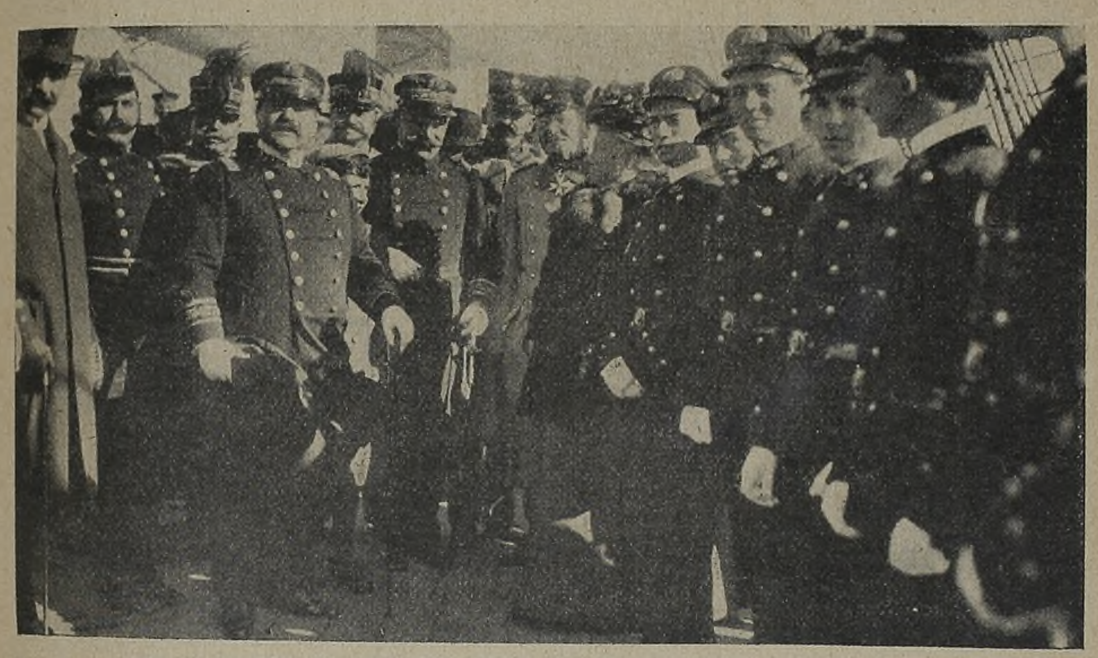
El pueblo que concurrió á la recepción del embajador de Italia, ante el alojamiento de la embajada



La infanta y el presidente á su llegada á la "Sarmiento"



El doctor Figueroa Alcorta durante el viaje á la rada



La infanta Isabel, el general von der Goltz y el ministro de Marina, entre los guardias marinas de la "Sarmiento"



La infanta en el puente de la "Sarmiento"



S. A. R. y el presidente contemplando el panorama



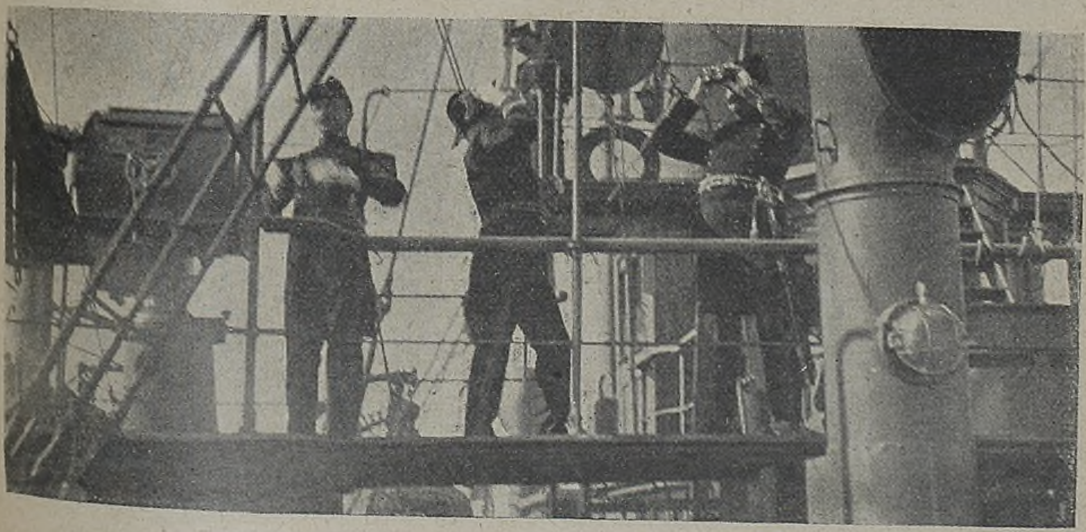
La infanta Isabel, el presidente de la República y acompañantes, á bordo de la ''Sarmiento''



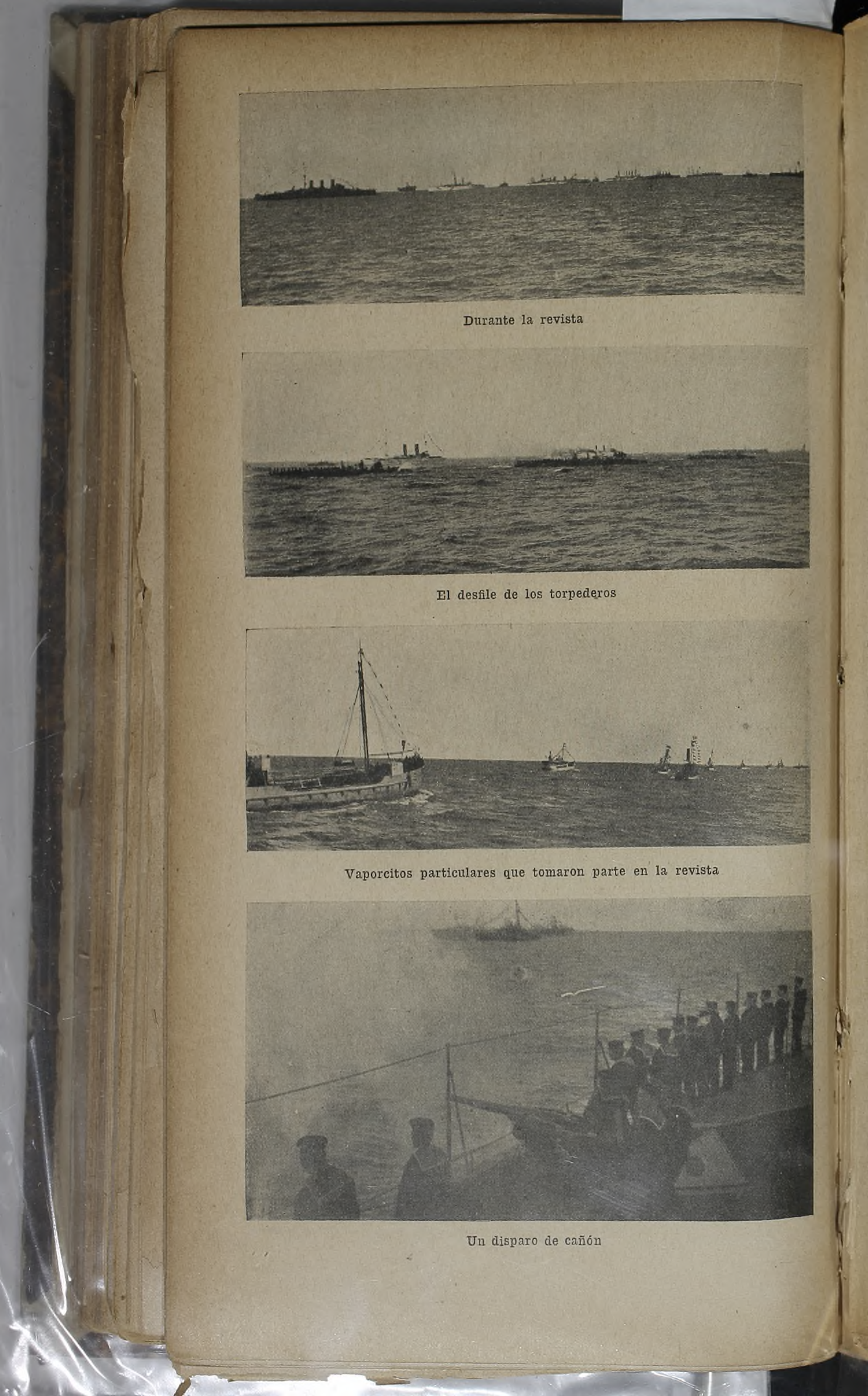
La "Sarmiento" dirigiéndose al "Patagonia", escoltada por los vapores en que iba el público



Los guardias marinas presenciando la revista



El puente de mando del "Patagonia"



Durante la revista

El desfile de los torpederos

Vaporcitos particulares que tomaron parte en la revista

Un disparo de cañón



Los comandantes de los buques que tomaron parte en la revista, dirigiéndose á la "Sarmiento"



Los periodistas en el "1.º de Mayo"

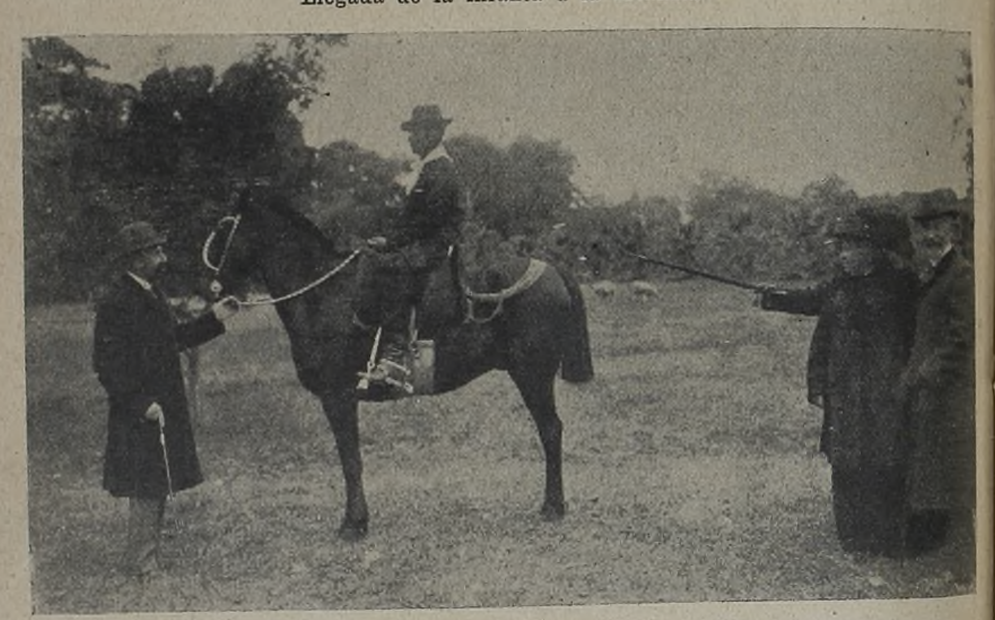
## Función patriótica



Boceto dramático "El Amanecer", por la Juventud Universitaria



Llegada de la infanta á la estancia



La infanta contemplando á un jinete criollo



S. A. conversando con el paisano



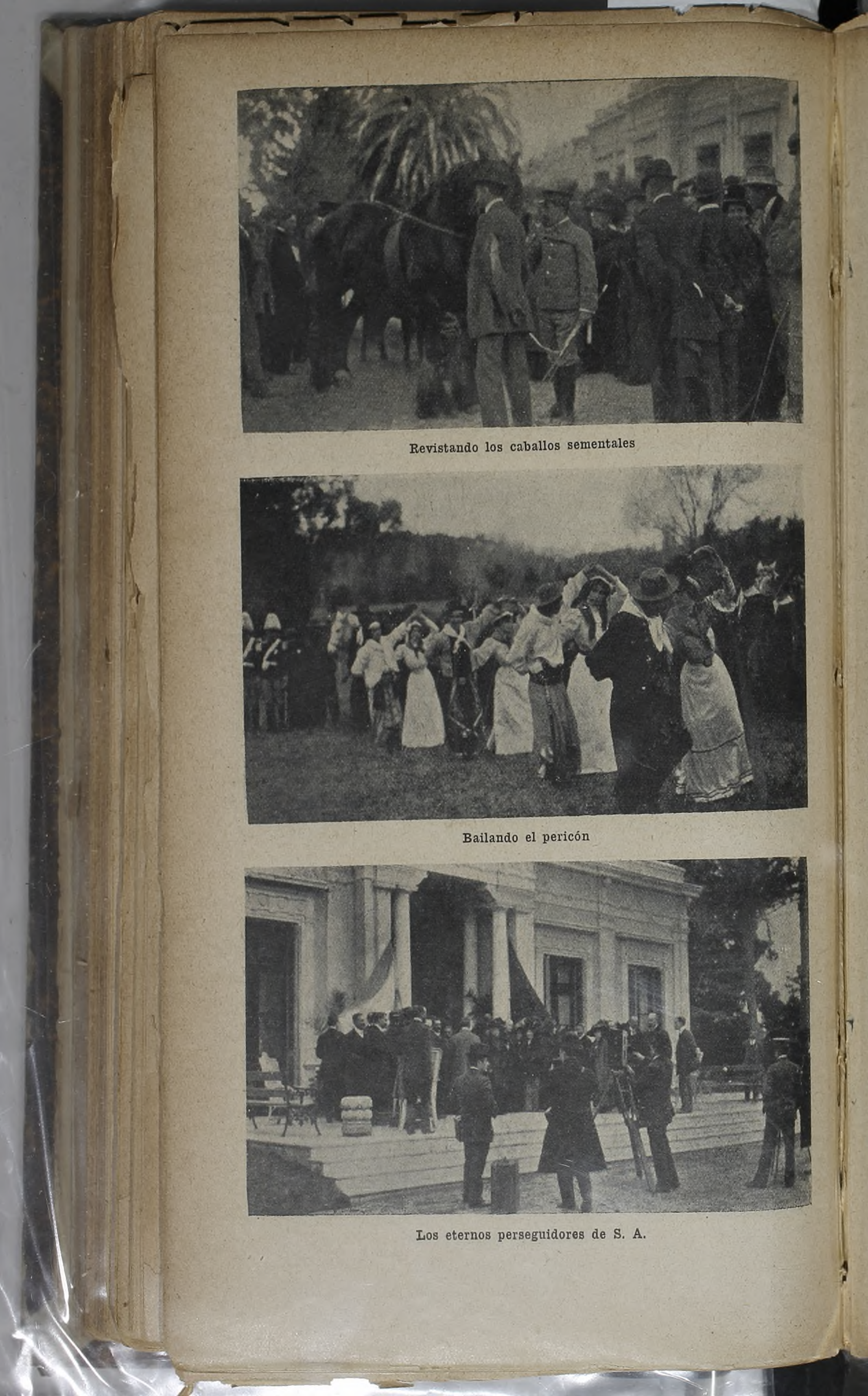
La infanta y su acompañamiento, presenciando el desfile de un plantel



S. A. admirando un plantel de animales finos



Preparando el asado



Revistando los caballos sementales

Bailando el pericón

Los eternos perseguidores de S. A.

## Llegada del presidente de Chile



El doctor Figueroa Alcorta saludando á la señora de Montt



Los dos presidentes dirigiéndose á la Casa de Gobierno



La comitiva oficial



Los presidentes de Chile y de la Arge



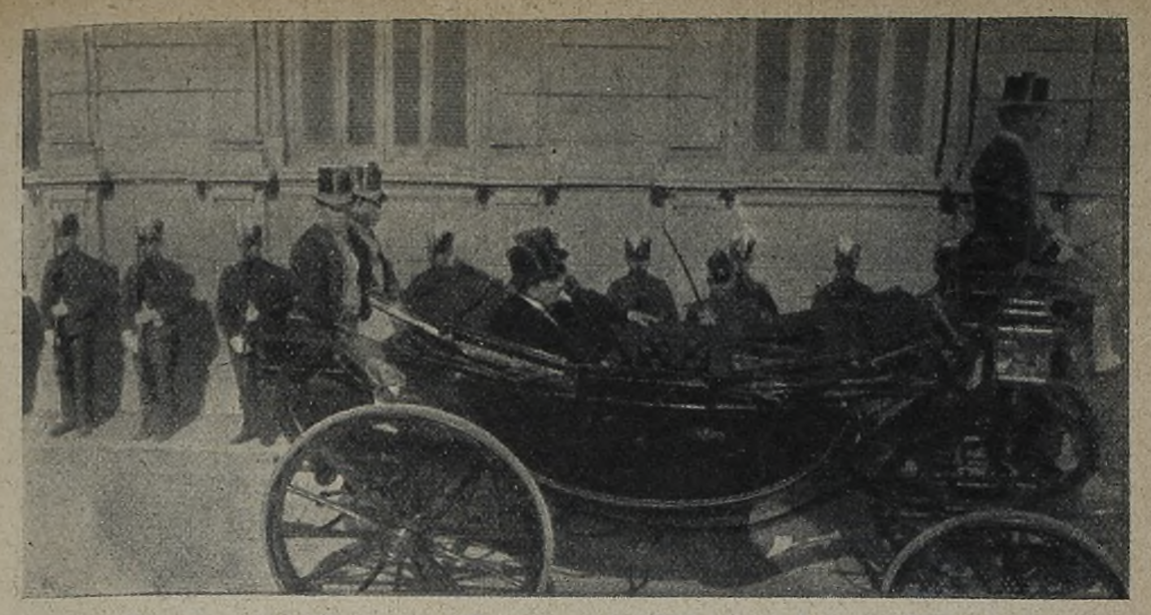
a Argentina saliendo de la Casa de Gobierno



Los huéspedes chilenos en los balcones de la Casa Rosada



La señora Sara del Campo de Montt, esposa del presidente de Chile, á la salida de la recepción oficial



El ministro de Relaciones Exteriores de Chile, don Agustín Edwards



La señora Olga Budge de Edwards, esposa del ministro de Relaciones Exteriores de Chile



La comitiva saliendo de la Casa de Gobierno, después de la recepción oficial



Público entrando á visitar la reconstrucción de la sala capitular del Cabildo



La Suprema Corte de Justicia y algunos visitantes, en la sala del Cabildo

## A los próceres de Mayo



Los colegios normales llegando á depositar la placa en la plaza de Mayo

Los colegios normales y la Sociedad Sportiva, colocando la placa




La placa

## Chilenos y argentinos en Las Cuevas



Jefes y oficiales que fueron á recibir á los militares chilenos y el enviado especial de "El Diario", en viaje á Las Cuevas

Cadetes argentinos en Las Cuevas



Los cadetes argentinos á la llegada del convoy chileno



El coronel Gutiérrez dando la bienvenida á los militares chilenos



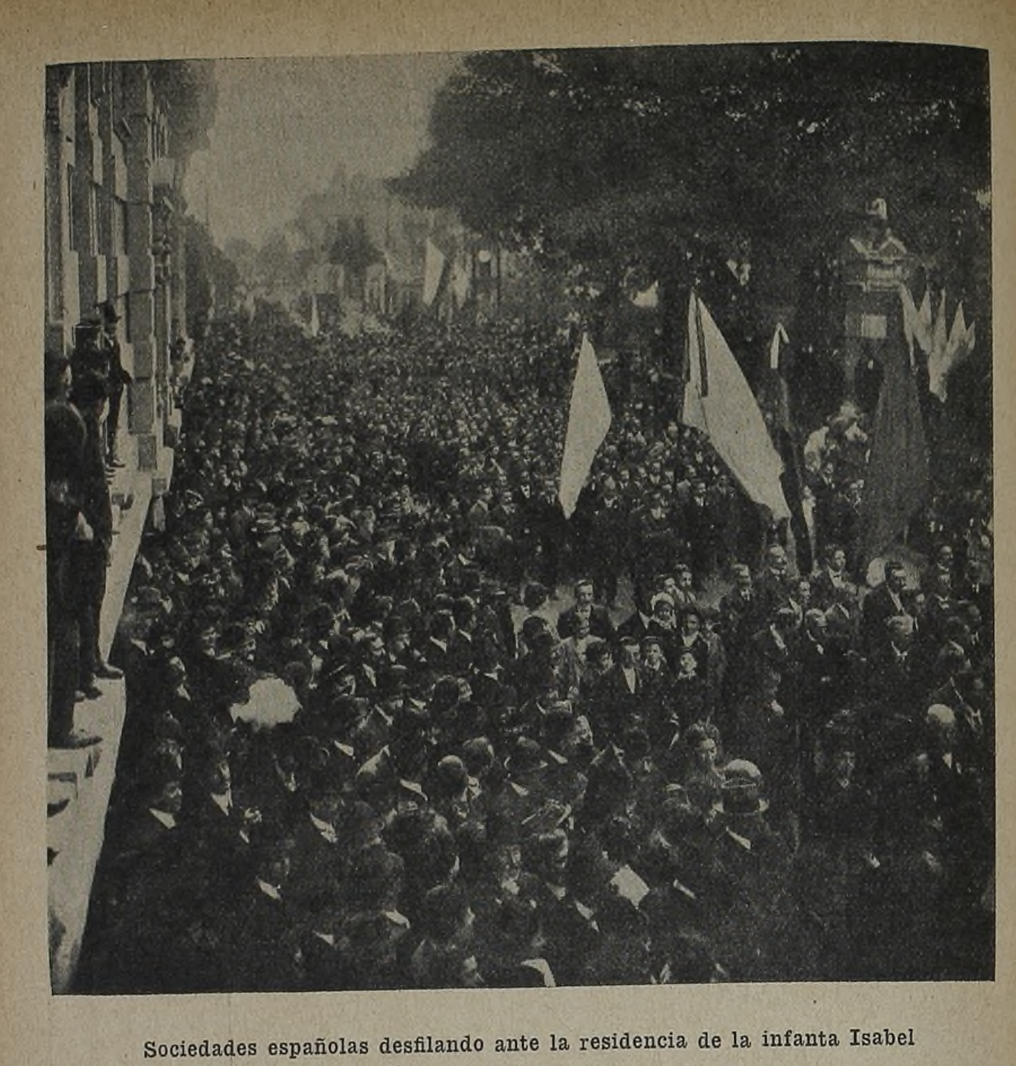
El director de la Escuela Militar chilena, comandante Schaumayer, contestando al coronel Gutiérrez



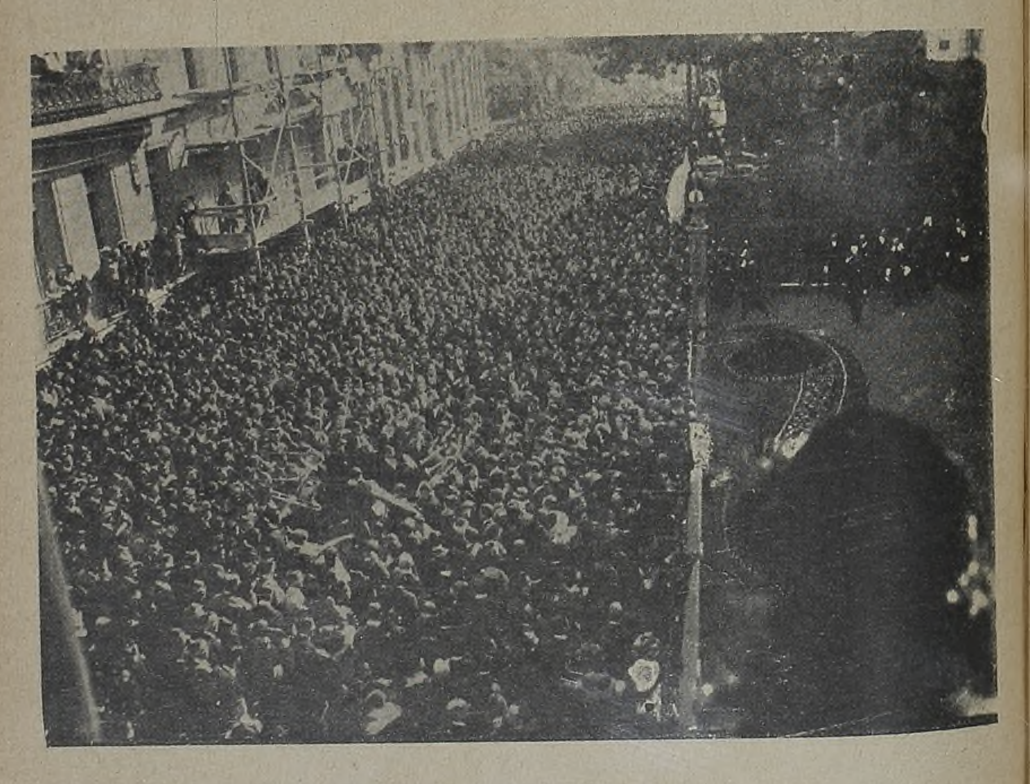
Al pasar la bandera chilena

## Comisión española de recepción á la infanta

La comisión española de recepción á la infanta, reunida en casa del señor Escasany



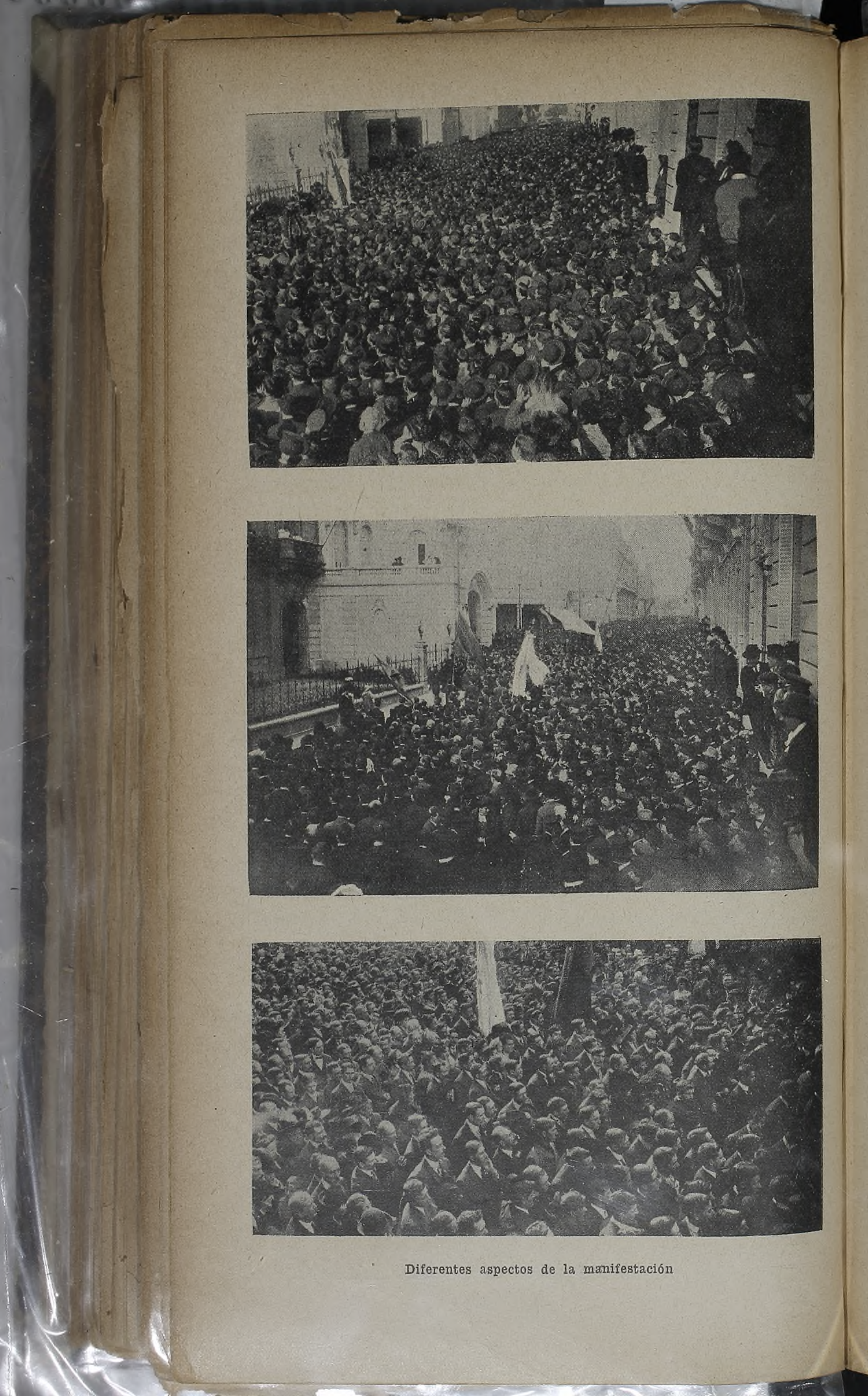
Sociedades españolas desfilando ante la residencia de la infanta Isabel



Tocando el Himno Nacional



La infanta Isabel saludando á los manifestantes



Diferentes aspectos de la manifestación

## Huéspedes distinguidos



Señores Marqués de Morella, Prudencio Díaz, Silvestre Abellán, Manuel Benedicto, concejales de Madrid, José Puig d'Asprer, Ignacio Janer, Juan Rovira Palau, concejales de Barcelona, y el secretario de la delegación española de ayuntamientos, don Juan D. Luqui.

## El festival benéfico



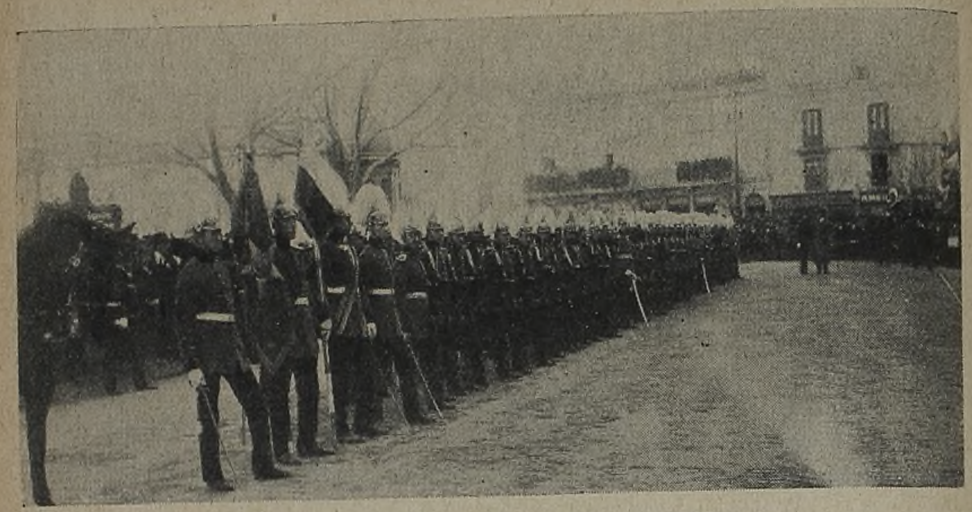
Comisión de alumnas de la Escuela Normal de Profesoras, que organizó el festival de beneficencia en el teatro San Martín

## Congreso feminista

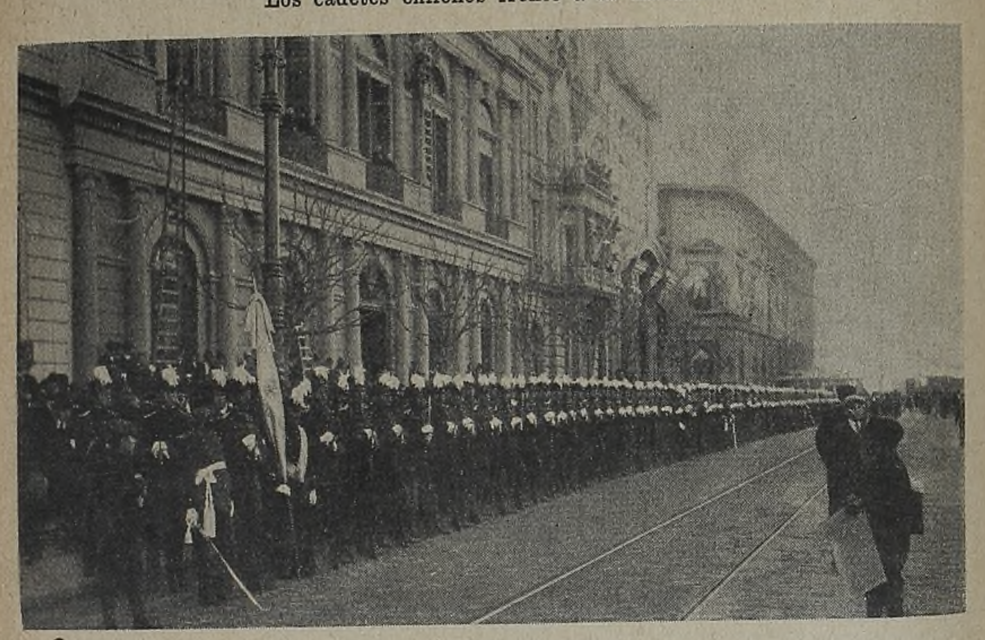


Sesión inaugural del congreso feminista internacional

# Visita de los cadetes chilenos á la tumba de San Martín



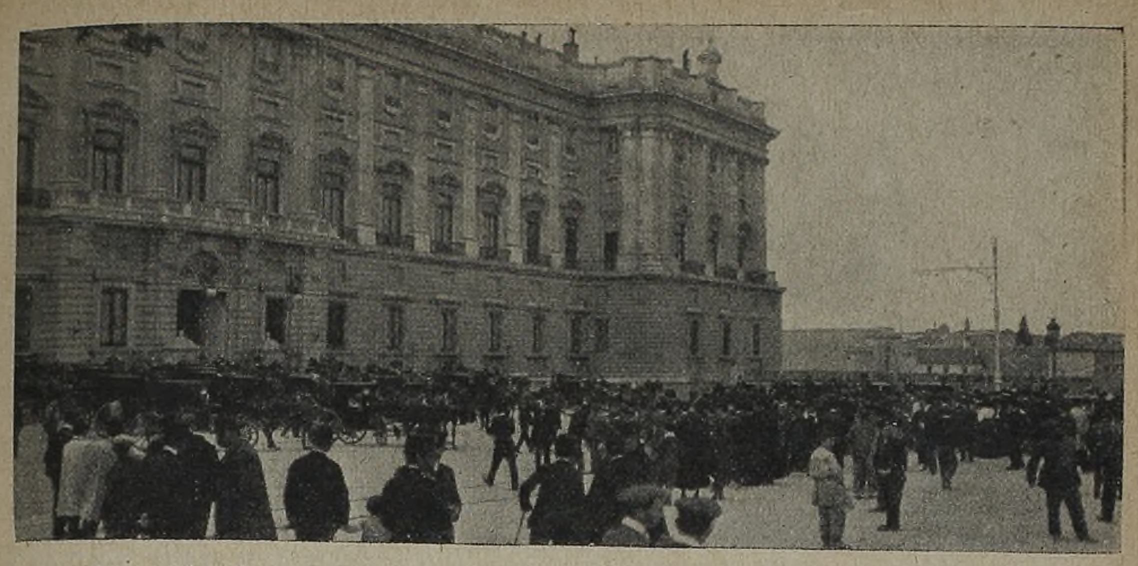
Los cadetes chilenos frente á la catedral



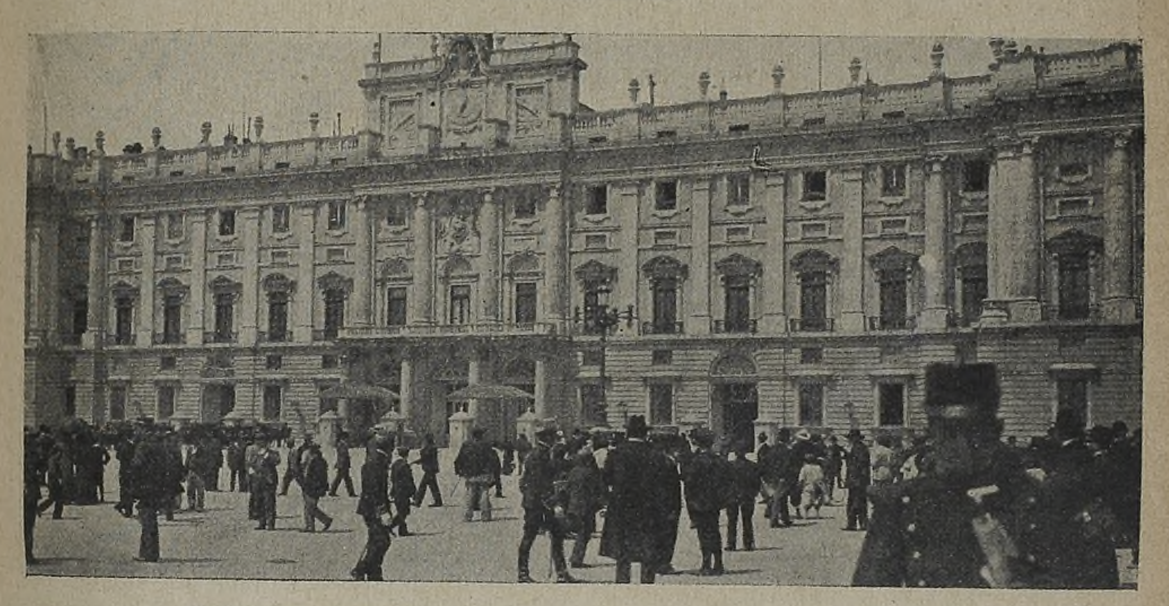
Los cadetes argentinos



El director de la Escuela Militar de Chile, leyendo su discurso



Recepción en el Palacio Real para despedir á la infanta Isabel con motivo de su viaje á Buenos Aires



Público esperando la salida de la infanta para despedirla



El cuadro ''La Fundación de Buenos Aires'', de Moreno Carbonero



"Solicitación de San Francisco", cuadro de Julio Borrell, destinado á la iglesia de San Francisco, de Buenos Aires



"San Francisco predicando ante el Sultán", cuadro del mismo autor, para la iglesia de San Francisco




Junto con las primeras
delegaciones,
llegan para nosotros
las desazones.

Si estábamos estrechos
en esta villa,
vamos á estar ahora
como en capilla.

Trae dinero la gente
para gastarlo,
en tanto hacemos fuerza
por conservarlo

Los que en esta gran urbe,
de enero á enero,
tenemos... cualquier cosa,
menos dinero.

Yo sé de una familia
de la campaña
que trajo de equipajes
una montaña,

para pasar las fiestas
del Centenario
en casa de un pariente,
que es boticario.

Y el hombre, para darles
alojamiento,
—pues no hay más que la tienda
y otro aposento,—

todo, hasta su negocio,
lo sacrifica:
¡ha cerrado las puertas
de la botica!

Sé de una viuda alegre
muy pretenciosa,
no obstante ser la pobre
vieja y gangosa,

que ha venido del campo
con su heredera
á un figón donde viven
como en perrera.

Sé de otros campesinos
llenos de plata
—con ese su aire zurdo
que los delata,—

que á la "ciudad" en busca
de esparcimiento,
llegaron, y ya trinan
que es un contento.

Puede que sean historias
ó no lo sean;
pero el caso es que dicen
que los saltean.

Más vale que se vayan
por do llegaron,
si escatimar sus pesos
imaginaron.

Porque, en verdad, habría
que ser idiota
para no hacer lo mismo
que la gaviota.

En estas circunstancias
en que hay que hartarse,
¿quiénes son los que dejan
de aprovecharse?

Lamente el pedigüeño
de gollerías
que no haya centenarios
todos los días.

Que, en cambio, muchos otros
pobres mortales,
en quienes harán roncha
los festivales,

quisieran que un cometa
Halley (ó varios)
partiese en lo futuro
los centenarios.

JULIO S. CANATA.

# La resurrección de los patriotas

Para impedir los malones que los *amables* indios del Chaco solían realizar contra las poblaciones nacientes, fué enviado á guarnecer la línea del Bermejo el 12 de caballería, con su asiento principal en el fortín "General Roca", que dista cerca de 50 leguas de las villas Tumbó y Resistencia.

El servicio que debían realizar esas tropas consistía en correrías tras los rastros de los aborígenes hasta alcanzarlos—sorprendidos — en sus toldos y reducirlos por la razón ó la fuerza.

Pero, á pesar de lo que se ha dicho en numerosas crónicas periodísticas, los salvajes chaqueños no capitulan ante el Evangelio, ni el consejo, ni se incorporan á la vida civilizada sino temporalmente y hasta que otras conveniencias los impulsan á la rebeldía.

En consecuencia, se despachaban casi á diario comisiones livianas de un oficial y diez de tropa, con el objeto indicado, salvo algunas excepciones en que eran más numerosas; por ejemplo, cuando se tenían noticias de algún robo importante de hacienda realizado por al-guna gran indiada, en que las comisiones se remontaban á la fuerza de un escuadrón ó más.



El citado regimiento contaba con el personal combatiente de presupuesto y además el determinado para servicios auxiliares, como ser, médico, farmacéutico, enfermeros veterinarios y también un capellán militar, asimilado á capitán.

Como es lógico presumir, este último pasaba la gran vida, es decir, vida pontifical, de descanso y de consideraciones.

Las partidas expedicionarias empezaron á obtener éxitos, pues casi todas llegaban á las tolderías, secuestraban haciendas y hacían prisioneros; pero sostenían verdaderos combates que si ocasionaban bajas de rebeldes, también las producían á las tropas. De manera que llegó un momento en que, comisión militar que alcanzaba á los indios, regresaba con uno ó dos menos, unas veces soldados, otras clases y algunas, oficiales.

El coronel José María Uriburu era jefe de ese regimiento y observaba con alarma que se producían deserciones de individuos de tropa y que se mostraban un poco resistentes para marchar á la realización de correrías.

—Al fin—decían los milicos—morir por manos de estos salvajes inservibles, no vale la pena. Si fueran cristianos que nos entendieran, capaces de aguantar... pero estos que hacen fuego, escondiéndose en el monte, con toda cobardía, ¡ya no es programa! Hacerse achurar, tan á la zoncera, es bueno para reclutas. ¡Soldado viejo y lleno de mañas, que caiga así!... Se muere sin ganas y sin calentura...

El coronel buscaba la forma del consejo, exhortándolos al sacrificio; pero, ¡proclamar en el Chaco! es como aquello de: "predicar en desierto, sermón perdido". Sin embargo, aquel falló esta última parte. Acaso repitiéndola, el referido jefe encontró la solución.



Llamó al capitán y después de larga conferencia, quedó convenida la realización de una misa de campaña, después de la cual el ministro de Dios pronunciaría el sermón patriótico del caso.

La tropa esperaba ansiosa el día indicado, pues la gente del interior es creyente y religiosa; y la mayoría procedían de Salta y Tucumán.

El capellán oficia su misa solemnemente y después la tropa, formada en cuadro, escucha el siguiente sermón, del que juzgará el lector:

"Soldados míos: Hay que sacrificarse en bien de la patria y de la civilización. ¡Morir! ¿Qué es morir? ¡Conquistar la gloria!, etc., etc., etc. Pero debéis saber que el que muere en el Chaco, asesinado por los cobardes tobas y guaycurúes resucita en Salta con tienda, almacén y ferretería."

Alguien reclamaba después un anexo de "Compra y venta de frutos del país".

ANTONIO PRADO.

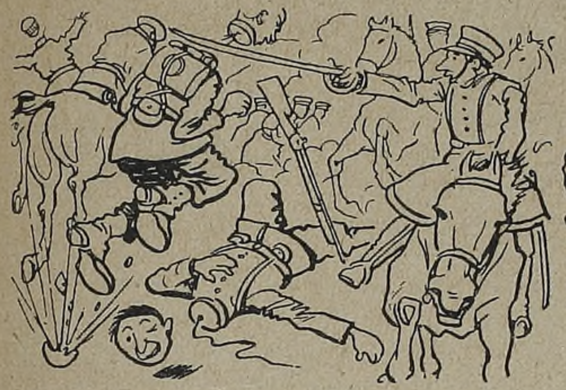
# Los falsos bachilleres



De raspar en la mesa los huesos de vaca, se pasa ahora directamente á raspar los de los cristianos muertos en el hospital. No se necesita ser bachiller.



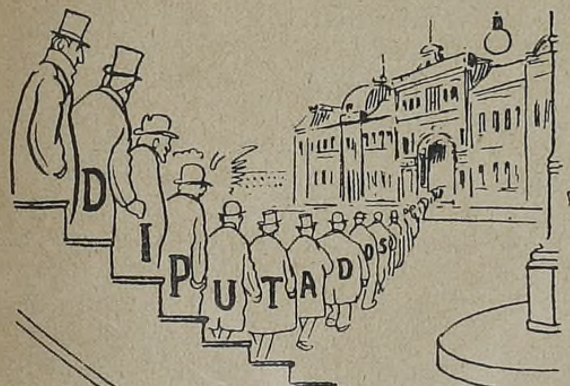

Es decir, se necesita, pero se falsifica una certificación y el bachillerato no se hace. "Los estudios secundarios son... secundarios", dirán los seudobachilleres, dedicados de sopetón á la medicina.



Sin embargo, en materia de cortar partes del cuerpo, nada enseña tanto como la historia.




Y es imprudente lanzarse también á la aplicación de las drogas, sin haber escuchado la lectura de ciertas composiciones poéticas de los textos literarios.




¡Volved al redil, carneros descarriados, y tendréis felicidad! Todos los carneros son felices.



Os aconsejo esto también para evitarme escenas como una en que me ví anoche.



Un señor imprudente se atrevió á preguntarme:
—¿Es usted bachiller verdadero ó falso? Ya ven ustedes qué compromiso.



Era el mismo caso de aquel oriental á quien le preguntaban:
—¿Es usted blanco ó colorado?
El hombre era... negro.

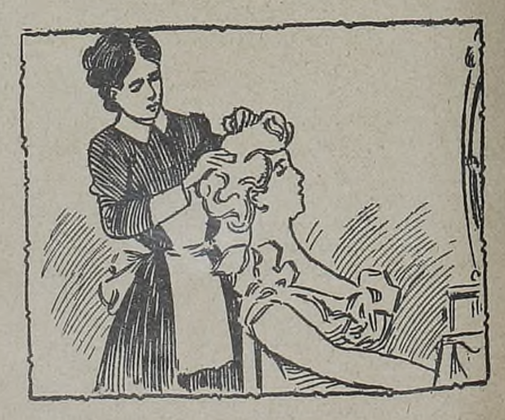
# A UNA ESCULTORA

—Sé bien, Pura hechicera,
que nunca has modelado una escultura
ni lo que es un cincel sabes siquiera
ni lo ansías saber, seguramente,
y, sin embargo, cándida criatura,
eres una escultora de primera
y conste que lo digo seriamente.
¿Que cuál es la razón en que me fundo
para afirmar tal cosa?
Te la voy á decir de muy buen grado.
La razón, á mi juicio poderosa,
es el dominio mágico, profundo
que de la línea siempre has demostrado
y que en ti patentizas, orgullosa.
Nunca he visto, en efecto,
un busto más correcto
que ése con que provocas las envidias
de rivales aleves,
porque ni el mismo Fidias
soñara esos espléndidos relieves



ante los que la gente más experta
suele quedarse con la boca abierta.
¿Que no prueba eso, Pura,
tu noble vocación por la escultura?
Es que yo he sospechado,
y perdona si soy tan mal pensado,
que serán tus relieves seductores,
sin duda, esculturales,
como afirman los mismos escultores,
pero opino que no son naturales,
y, al decirte á ti esto,
agregar considero innecesario
que á retractarme siempre estoy dispuesto
si puedes demostrarme lo contrario.
Si fuera, pues, verdad lo que es sospecha
aún no comprobada,
tu fama de escultora estaba hecha
y en obra incomparable cimentada,
que se ve, por tu busto,
que tu gusto escultórico es un gusto
refinado, exquisito,
y dominas la forma
con acierto infinito,
cuando la augusta inspiración te exalta,
pues tu mano que pule y que transforma
lo que de la Natura recibiste,
sabe dónde añadir lo que hace falta
y dónde simular lo que no existe.
Que, siguiendo los cambios de la moda,
modificas tu busto y tu cintura
y tu figura toda,
y es claro que también, hermosa Pura,
algo de ti suprimes,
gracias á los corsés con que te oprimes,
presentando, á menudo,
variaciones asaz extraordinarias,
tanto que, al saludarte, á veces, dudo,
pues, siendo una mujer, pareces varias.
Pero no sólo en eso está probado
tu talento encomiable
para el arte especial del modelado
sin cincel ni buril, que es más notable,
pues sientes por la línea fugitiva
culto tan fervoroso
que lo mismo, al andar, provocativa,
que de pie ó ya sentada y en reposo,
¡oh Pura, no lo dudes,
que no son esto imágenes retóricas!
todas tus actitudes
resultan escultóricas.
Por eso, hermosa Pura,
aunque no has modelado una escultura
ni lo que es un cincel sabes siquiera
reconozco, admirando tu figura
que eres una escultora ¡de primera!

VICENTE NICOLAU ROIG.



# ¡Honor á los huéspedes!




La recepción de Su Alteza

# El doctor Oppen Door

—¡El doctor Open Door!—exclamaban los milicos y gesticulaban profundo desprecio. — También procedían así algunos oficiales.

¿Por qué? Hagamos crónica.

Era el referido cirujano de brigada, pero a pesar de su pomposo título, prestaba servicios en un regimiento, y no era de los que han obtenido la medalla de oro de la Facultad, como podrá comprobarse.

Además, personalmente, era lo que puede llamarse un rico tipo. En la parte física estaba muy lejos de la ricura. Movedizo, absorbente, fastidioso, tenía malísimas costumbres. Intrigaba por placer; despreciaba al débil, considerando así á quien le faltaban cuñas; avaro hasta la ridiculez, sabía de medicina algunas cosas buenas para los chicos y malas para los grandes. Sus prácticas financieras y profesionales lo habían sentado en el banquillo del odio.

Cuando algún soldado da parte de enfermo, el doctor Open Door sostenía diálogos como éste:

—¿Qué te duele á vos?

—¡El estómago!, señor: me siento mal...

—Tomá un purgantito de sal inglesa. Eso es eficaz, muy eficaz; después que te haga *efecto*—un par de días—estarás en condiciones de hacer servicio y también de aguantar un plantón, por simulador. A mí no se me vienen con mañas. Yo soy también soldado viejo, ¿entendés?

—Pero, señor, si de verdad, me duele...

—¡Nada! ¿Querés saber más que yo?...

Con los oficiales, el hombre se daba ó pretendía darse más importancia.

Así, cuando un alférez ó teniente se enfermaba, llegaba Open Door muy grave. Después de las preliminares preguntas de estilo, auscultaba al doliente y daba principio en la siguiente forma:

—¿También le duele á usted el estómago?

—Sí, doctor. Desde hace días, los síntomas son *tales* y *cuales*.

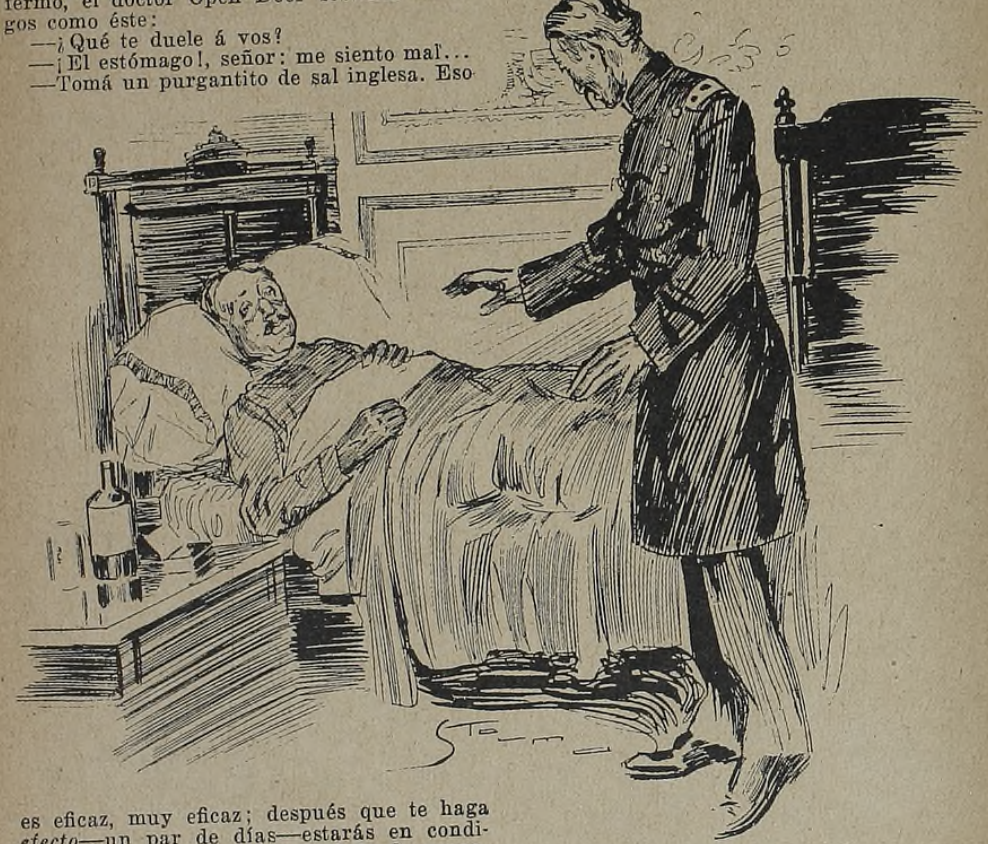
—El estómago, mi teniente, es el órgano principal de la digestión; es una bolsa membranosa colocada transversalmente bajo el diafragma en la parte superior del abdomen, en relación por un extremo con el esófago y mediante el cardias, y por otro con la primera porción del intestino delgado, merced á otra abertura llamada *píloro*. Tiene la forma de una gaita gallega. ¿Me entiende?

—Todo eso que dice usted, mi doctor, lo daba yo como lección de historia natural, cuando era chico.

—Entonces ¿usted conoce cuál es el remedio para curar *la curvatura* ó *la tuberosidad*, que son sus síntomas; ó, finalmente, quitarle la forma de *gaita por mandolín?*... La *curvatura*, como usted sabrá, se produce á consecuencia... ¡no se ría!... del *páncreas*... ó lo que es lo mismo, por intensidad del *apéndice cecal*. ¿Me entiende bien?

El enfermo, agravado con *la lata*, contestaba afirmativamente, mientras le presentaba una receta que cierto especialista le había recomendado.

—¡¡Específicos!! ¡No, che! ¡Esto es carísimo! Un purgantito de sal de Inglaterra y dos cataplasmas de lino, una por la tarde y otra por la noche, lo dejarán á usted un poquito adelgazado, pero como nuevo. Los específicos, che, son para nosotros, los médicos y para nuestras familias... agradecidas.



Dos días después, el oficial era dado de alta con el siguiente diagnóstico: *Leve lesión del apéndice cecal*. Este militar es un simulador.

Interrogado una vez nuestro médico impagable sobre su profesión, decía:

—El que llega á doctor, che, es doctor y no hay qué hacerle. Yo me he quemado las pestañas—léase bien—(durmiendo con luz), he sufrido y he... ¡economizado algunos millares de *nales!*

Francamente, á este respecto decía verdad, pues era propietario, chacarero, comisionista, rematador y boticario.

Terminó como debía terminar. Causó la muerte de un oficial por *economía* en la provisión de medicamentos. Un consejo de guerra lo condenará algún día, si se revisa el proceso que se le instauró.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

A. PARDO.

# Frases cómicas



—Mire usted, en mi casa las chimeneas jamás hacen humo.

—¿Y qué hace usted para conseguirlo?

—No encenderlas.

—¿Verdad que las ánimas del Purgatorio son gente muy limpia?

—¿Por qué dices eso?

—Porque siempre oigo hablar del "cepillo de las ánimas".



—Usted, que es del comercio, señor Pipiólez, sabrá qué quiere decir deuda flotante.

—Ya lo creo; un buque hipotecado.

—Eche usted leña en la estufa. Hace aquí un frío terrible.

—Pero, señor, si estamos en la casa á treinta grados...

—¡Cómo á treinta! Este termómetro marca quince...

—Y otros quince el de la sala.



*El escribano.*—¿Oficio de usted?

*El acusado.*—Ladrón.

—Mal oficio.

—Ustedes los de la curia tienen la culpa. Si nos dejasen hacer, no habría ninguno mejor.

—¿Cómo dejaría un hombre de ser cristiano, sin hacerse musulmán, judío, etcétera?

—Como no fuera rompiéndose el bautismo...



# EL ETERNO FEMENINO

El doctor Picardini, especialista muy acreditado en cuanto concierne á la mujer enferma y hasta sana, dirige la palabra á su auditorio, compuesto de las señoras y señoritas más elegantes de la capital, porque el tal doctor es hombre de suerte y está muy bien quisto entre el elemento femenino, que aprecia sus discursos y los medita y los recuerda.

Trata de la perniciosa costumbre de llevar postizos en la cabeza y termina así su peroración:

"Después de cuantos argumentos he expuesto en pro de la idea fundamental de que os hablo, sólo me resta daros un consejo. Seguidlo y estaréis salvadas; que prenda bien en vuestro cerebro y quedaréis siempre reconocidas; no lo olvidéis jamás y la regeneración de vuestras cabelleras será un hecho. Los postizos, os lo aseguro por última vez, causan perturbaciones excesivamente lamentables para el organismo. La cabeza, al soportar aquel peso impropio, se resiente; por eso observaréis que algunas señoras que se adornaban con bucles de esos grandes se quejan de jaqueca; otras se tornan neurasténicas, y otras pierden la razón y no vuelven á hallarla.

"La alopecia, á la corta ó á la larga, es originada por los tales postizos. Los bulbos capilares se resienten y comienzan á perder su consistencia; después se secan y envían á paseo á las hebras de cabello que nutrían con su humedad. Ausentando su jugo, ya no hay pelo y no habiendo pelo, no hay hermosura en la mujer, ni gracia, ni *chic*, ni nada, mayormente.

"Huíd, bellísimas oyentes de falsos aditamentos. Guardad celosamente los cabellos ya rubios, ya castaños, negros ó blancos con que natura se sirve adornar vuestros cueros cabelludos, y de salud os sirvan, viviendo con ellos tanto años cual yo para mi deseo; y no pase jamás por vuestros cerebros la idea pecaminosa de asistir á casa de madame Canard, esa mujer que con sus moños es la perdición del bello sexo, al que atrae con engaños sin cuento para hacerle perder la cabeza. Prometédmelo solemnemente á mí, que velo y me desvivo por vuestro bien, y se habrán salvado, y yo habré cumplido con un deber de conciencia. He dicho."

Grandes murmullos de aprobación siguen á estas palabras. Si no fuera de mal tono, todas las damas que atentamente escucharan á Picardini habrían juntado sus blancas y enguantadas manos para ovacionarlo.

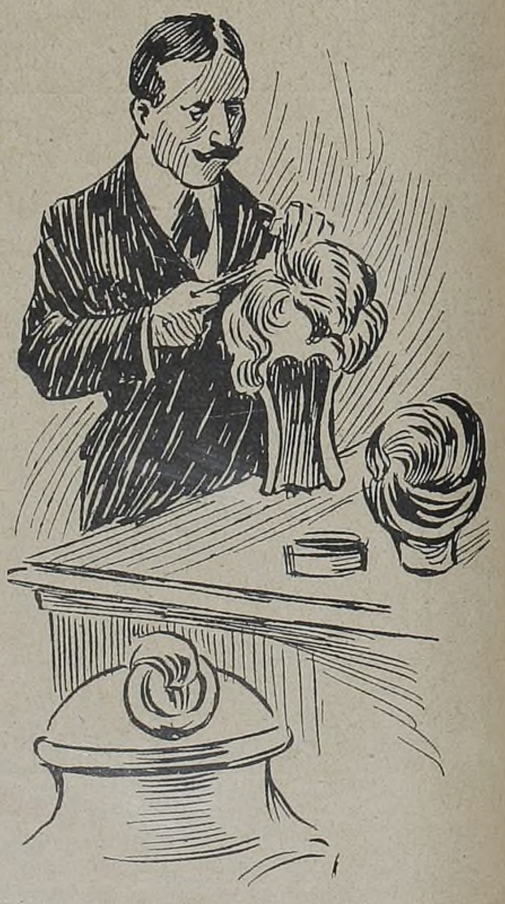
El doctor recibió plácemes y felicitaciones sin cuento. ¡Qué agradecidas quedaron á sus consejos cuantas tuvieron la dicha de oirlo!... Nunca echarían en olvido sus juiciosas observaciones y advertencias.

***

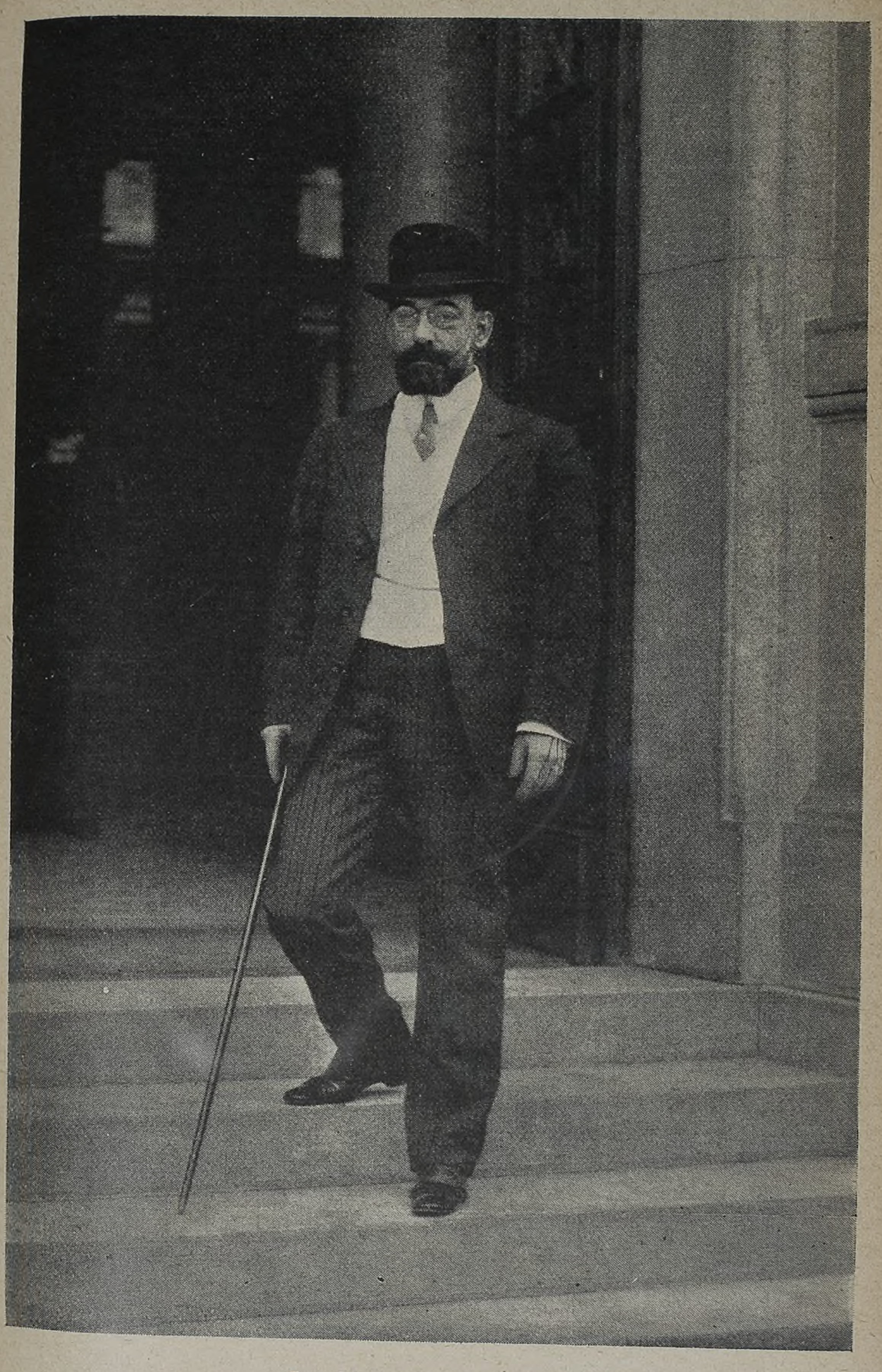
Desde el siguiente día, madame Canard y sus oficialas no se dieron punto de reposo. Tal era el número de moños pedidos por señoras y señoritas de la alta sociedad, que el doctor Picardini, en su taller, situado sobre la tienda, sudaba y trabajaba atrozmente para dar abasto á las demandantes.

El tal doctor es un vivo que conoce el corazón femenino perfectísimamente, ¿no les parece á ustedes?

J. Víctor TOMEY.



## Transeuntes conocidos



Sr. Alejandro Sorondo

Secretario de la Cámara de Diputados de la Nación

# Chucherías

Discúlpame por favor,
queridísimo lector,
tengo un estrilo estos días
que no me encuentro de humor
para escribir *Chucherías.*
El mundo no se ha acabado
(no sé si ha hecho bien ó mal),
pero á mí me ha fastidiado
el susto que nos ha dado
ese cometa *caudal.*
Yo, contando con que el día
dieciocho, al fin, se saldría
nuestro mundo de su *esfera,*
me pareció que debía
ponérmelo por montera.
Por mi bien ó por mi mal
se iba el mundo á hacer pedazos,
ya á mí todo me era igual,
y cruzándome de brazos
aguardé el juicio final.
Eso sí, pensé primero
quedar como un caballero
ante el casero y el sastre
y viendo cerca el desastre
pagué al sastre y al casero.
Quedaron á mi atención
á cual más agradecido,
y yo, con doble razón,
sentí la satisfacción
del *triste deber* cumplido.
En mi interior me reía
al ver que la plata mía
ya á mí me importaba un cuerno,
y á ellos no les serviría
para nada en el infierno.
Mas no pensaron así
mis malditos *ex ingleses,*
pues cuando á pagarles fuí
me exigieron, ¡ay de mí!
pagarles con intereses.
Aguantaré con paciencia,
me dije, tal exigencia;
si voy á morir no quiero,
por un sastre y un casero,
ensuciarme la conciencia.
Y accedí á su petición,
sin la menor objeción;
mas hoy veo que hice el oso,
pues, por sentirme rumboso,
me quedé sin un botón.
Estuve tan majadero
con el casero ese día
que le dije que valía
más su casa; y el casero
dijo que la subiría.
Y como resultó al cabo
que no nos llevó pateta,
ya ven ustedes qué clavo
me dejó el temor al rabo
de ese maldito cometa.
En la víspera del día
dieciocho empecé á pensar
en que perdonar debía
á mi suegra y á una tía
lo que me han hecho rabiar.
Cometí ese disparate
y como, por suerte negra,
aun no han liado el petate,
dicen mi tía y mi suegra
que estoy loco de remate.
No se explican, siendo dueño
de mí mismo, tal empeño,
ni aun al borde del abismo...
¡La verdad es que á mí mismo
me está pareciendo un sueño!
El caso es que, en previsión
del achuchón esperado,
yo hice acto de contrición,
á fin de que el achuchón
me encontrara sin pecado.
Por morir arrepentido,
reconocí mis errores,
y sentí no haber tenido
deudores, pues no he podido
perdonar á mis deudores.
Después hice en la mañana
del dieciocho una macana
que hoy tengo que lamentar,
pues se me ocurrió tirar
la casa por la ventana.
Con lo puesto me quedé
y al ver cómo me clavé
dije con pesar profundo:
Pero Dios mío ¿por qué
no se habrá acabado el mundo?
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Ahora díme, por favor,
con el julepe, lector,
que estoy pasando estos días,
¡cómo he de tener humor
para escribir *Chucherías!*

---

## IMPREVISION



—Mi señora me manda á que compre una escoba.
—Aquí tiene, señor, ésta vale un peso y con el palo de repuesto, peso y medio.
—Me la llevo; no quiero palo de repuesto.

*(Pasados diez minutos).*—Mi señora me manda buscar el palo de repuesto para la escoba que me llevé.

# Casa R. Barrio

Nuestra confección se distingue por su corte elegante, la calidad de los artículos y los gustos de última novedad que ofrecemos esta estación : : :

SOBRETODOS en forro de lana, desde $ 17 hasta........... **50**

SOBRETODOS en forro de seda, toda clase de gustos, desde $ 27 hasta. **60**

SOBRETODOS gris oscuro de vicuña, última novedad, forro y vistas de seda á $..... **60**

SOBRETODO INGLÉS corte y gusto de última novedad, espalda entera, medio forro de seda á $.......... **40**

Precios rebajados con motivo del Centenario

PIDAN CATÁLOGOS

60

MODELO 32

**MATRIZ:** Cuyo 822 ✶ **ANEXO:** Cuyo 601, esq. Florida

# "Brillantes y Perlas Selenio"

PATENTE 02427

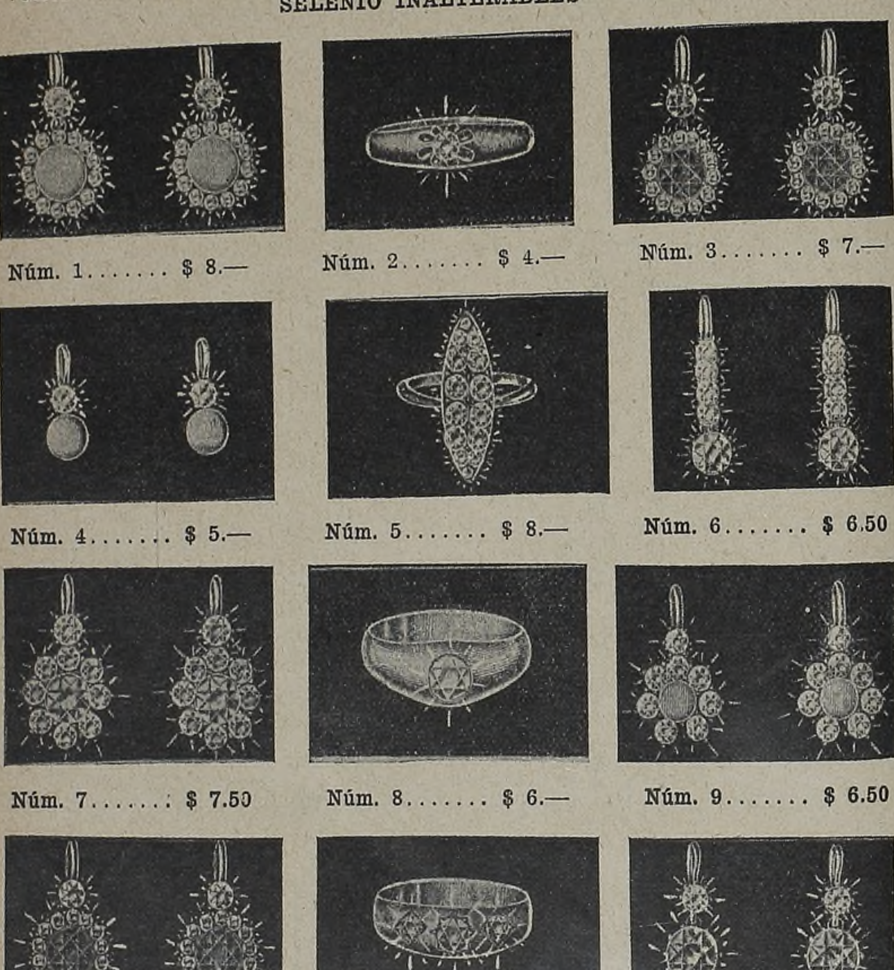
Como decíamos en nuestro aviso anterior, al referirnos al "Trust de los brillantes" que monopoliza el mundo entero: ¿Para qué emplear un capital inútilmente en brillantes del "Trust" que impone un precio exagerado, hasta 4 y 5 veces su valor verdadero?

¿Qué se busca en una alhaja? ¿La belleza de la misma para lucirse, ó la representación por el valor que se paga? Indudablemente es lo primero; por consiguiente, aquí están los "Brillantes y Perlas Selenio Inalterables" que substituyen los del monopolio. Están tan bien facetados y brillan igual que los otros, hasta el punto de que **los mismos joyeros los confunden.**

El dinero empleado en brillantes del "Trust" queda paralizado, es un gasto inútil, mientras que con los brillantes "Selenio" se luce la alhaja, y queda el capital para invertirlo en cosas provechosas.

**Poco gasto y lujo deslumbrante.** ¡¡THAT IS THE QUESTION!!

Varios modelos de nuestras alhajas de oralina con **"BRILLANTES Y PERLAS SELENIO INALTERABLES"**



**Núm. 1....... $ 8.—**
**Núm. 2....... $ 4.—**
**Núm. 3....... $ 7.—**
**Núm. 4....... $ 5.—**
**Núm. 5....... $ 8.—**
**Núm. 6....... $ 6.50**
**Núm. 7....... $ 7.50**
**Núm. 8....... $ 6.—**
**Núm. 9....... $ 6.50**
**Núm. 10...... $ 7.—**
**Núm. 11...... $ 7.50**
**Núm. 12...... $ 5.50**

La compañía de los "Brillantes y Perlas **SELENIO** Inalterables", patente 02427, con sus **piedras extraordinarias**, ha destronado por completo el gran monopolio, y nadie si piensa con criterio recto, puede desconocer las ventajas que existen en lucirse lo mismo, sin desembolsos perjudiciales.

¿Que cómo podemos llegar á vender por estos ínfimos precios **nuestras hermosas alhajas? ¡¡Este es nuestro secreto!!**

Tenemos gran surtido de aros, anillos, prendedores, etc., etc., que se remiten franco de porte á cualquier punto de la República, previo envío del importe.

La casa cuenta con taller de relojería y joyería, y engarza nuestras piedras á cualquiera alhaja que se nos remita ó encargue.

Todos los pedidos deben dirigirse á la única casa concesionaria de la **"COMPAÑIA BRILLANTES Y PERLAS SELENIO INALTERABLES".**

## MIGUEL PINEDA — Antigua Joyería "La Porteña"

SANTA FE 2276 - Buenos Aires

NOTA.—Toda alhaja que no resulte del gusto del comprador, la casa se compromete á cambiarla. Los giros postales se dirigirán á cargo de la sucursal de correos núm. 10.

RECORTEN ESTE AVISO PARA UTILIZARLO EN EL MOMENTO EN QUE SE NECESITE UNA ALHAJA.



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

## La joya de moda

La placa

Las elegantes de París acaban de poner de moda la "placa", esto es, una placa de platino calada y adornada de perlas, brillantes, esmalte ó pedrerías, que se lleva al cuello sostenida por una ancha cadena de pequeñas perlas ó simplemente de platino.

La placa va á destronar al "pendentif" de cuyo estilo moderno había abusado la joyería de pacotilla.

Debe llevarse la placa bastante baja en el pecho. Sus modelos no son todavía numerosos; algunos parecen en pequeño rosetones de catedral; otros con esmalte tienen reflejos de viejas vidrieras y otros reproducen simples motivos clásicos.

Una ventaja de esta nueva joya, que no es nunca de oro, consiste en la facilidad con que puede transformarse, convirtiéndola en broches, botones, etc.


JABON CURATIVO
"TINKAL"
JABON
CURATIVO
TINKAL
SUAVIZA Y EMBELLECE EL CUTIS
INMEJORABLE PARA EL TOCADOR
Y EL BAÑO Y MUY RECOMENDADO POR
SU PUREZA PARA EL USO DE LA INFANCIA

# Las extravagancias de la moda

El Olimpo de la diosa Moda, si así puede llamarse, es, fuera de duda, París. La moda parisiense se impone en todo el mundo civilizado, y si bien es cierto que hay modas inglesas, rusas y alemanas, no son más que pálidos reflejos derivados de la soberbia y altiva deidad que dicta sus caprichosas leyes para cada cambio de estación desde el turbulento y elegante París; así ha sido desde siglos atrás y será probablemente por siglos venideros aún. Pero no todas las modas son hermosas, algunas ni siquiera aceptables ante el ojo escudriñador de la estética; los sombreros de dimensiones fenomenales ó en forma de cacerola puesta al revés, los vestidos tan ajustados al cuerpo que las pobres víctimas que los usan no pueden extender sus pasos más de veinte centímetros, y que hacen aparecer como si la niña ó la mujer no estuvieran dotadas de formas perfectas en un lineal tambaleante, son caprichos de la moda que, aparte de ser ridículos, son molestos y atrofian el buen gusto. Pero la moda no concreta su imperioso capricho sólo á los sombreros y vestidos; la moda gobierna omnipotente en todo lo que adorna el cuerpo humano de pies á cabeza en ambos sexos, en los hombres hasta en el bastón y en las mujeres hasta en el velo que les cubre la cara. Cuando Edmundo Rostand, tras largos años de expectativa, presentó al público parisiense su *Chantecler*, salieron unos velos, en cuyo fino tejido se hallaban gallos, gallinas y pollos; es decir, las señoras ó niñas que los usaban se prestaban para una especie de reclamo gratuito en favor del gracioso "drama" que, según las críticas, malogró las esperanzas del poeta y del público; y junto con la desaparición de *Chantecler* de la escena desaparecieron también los velos correspondientes. Mas la idea de los velos con "bichos" encontró amplio terreno para desarrollarse, y últimamente han salido los que indica el grabado, y que representan una enorme telaraña, de cuyo centro, llevado sobre la frente, se extienden de menor á mayor finísimos hilos cubiertos con una mosca, á la que persigue una gran araña bien imitada.



El velo telaraña. Ultimo capricho de la moda parisiense


CIGARRILLOS
REINA
VICTORIA
HABANA
XXX



# CONSULTORIO FEMENINO

*Una Lectora, Buenos Aires.*—Sin cola.

*Tomasa L. L. 1.ª*—No hay piedra ninguna de esa clase. El único remedio son las agujas eléctricas.

*Alma Dolorosa, Buenos Aires.*—Quedó contestada la carta á que alude. Hace bien, porque yo recibo mejor las culpas que las disculpas. Sinceridad, naturalidad, espontaneidad, he ahí las tres cualidades que yo prefiero siempre.

*Don Juancito, Buenos Aires.* — Si no es más que eso, bueno; porque *Venus moderata juvat...* El maldito cerebralismo de la época tiene la culpa de esos dolores; con fórmulas intelectuales se quiere curar el corazón y remediar los estragos que la rebelión de los corazones causa en las vidas sencillas: Esto es latín, pero es sublime, como todo el libro de Job: *Desolatione desolata est omnis terra quia nemo est qui recogitet corde.* La tierra está desolada porque nadie piensa con el corazón.

*M. E. U., Santa Fe.*—Encantada de merecer cariño como el suyo. Quisiera tener más alma y más grande el corazón para que fueran signos de afectos como el que me ofrenda usted.

*M. L. T., Buenos Aires.* — ¿La conoció á usted pasando el tiempo? Pues comprenda que á un baile no se va á elegir esposa sino á buscar pareja y á *hacer conquistas*, para seguir matando el tedio que sienten esos pisaverdes ociosos.

*Juanita, Buenos Aires.* — Puede preguntármelo.

*Cleopatra, Morón.* — Pero es que hay que saber aplicar el remedio. No vale nada esa agua.

*Vinicio.* — Muchas gracias. ¿Por qué no me escribe?

*Una pobre paloma herida, Buenos Aires.* —Si es que recibí esa carta, ya quedó contestada. Cuando me hagan referencia á una anterior, repítanme lo que decían, porque ya no me atrevo á sumergirme en ese mar de papel.

*Ahora y Siempre.* — Mi enhorabuena por el retorno de su princesita y mi reconocimiento por sus buenos deseos. Estoy mejor, gracias... pero no tener toda la salud es no tener ninguna: así del cuerpo, así del alma. *Ahora* sufro una tortura de la que temo sufrir *siempre*.

*Coca, Montevideo.* — Cuando vienen á mis manos cartas como las tuyas, embellecen mis manos, embellecen mis ojos y embellecen mis labios... y me envidio á mí misma á pesar de la tristura infinita de sentirme ajena á los triunfos de mi alma, como es ajena la realidad á los sueños hermosos.

*J. G. Alvar, Bahía Blanca.* — Ser comprendida es más codiciable que ser amada. En esto puede haber error ó torpeza; en aquello no. Por eso, después de un amable é inmerecido homenaje, nada más alto y noble me queda por codiciar.

*Peregrino Solitario.* — El núm. 283 debía decir: *Ellos no quieren oir á los labios torpes que no traducen el enigma de delicia que llena el corazón y brilla en los ojos.*

*La Campanella, Buenos Aires.*—1.º Es perjudicial. 2.º No vale nada. 3.º Puede provenir de los riñones. Llame al doctor.

*Una Oriental, Rosario.* — Si no recuerdas el seudónimo, ¿cómo sabes que no te he contestado? Esto de llamarme archisabia y tomarme después por tonta es cosa que me hace gracia, pero que no tiene ni pizca. Ingenuidad, abulia, tu ideal es un mueble cómodo.

*Flor de Nieves, Rosario.* — Parpadear con frecuencia, no mirar fijamente. Para lo de las estampillas, ponga un aviso en los diarios.

*Horas Tristes, Flores.*—No quise dorar nada: lo que dije es cierto. Sí, provienen de malas digestiones y de impurezas de la sangre. Digestivos y depurativos, y entretanto las pinzas.

*Corazoncito, Rosario.* — No vale la pena de sacrificarse. Esos celos exagerados no prueban amor, pero sí amor propio. En algunos los celos es una afección del estómago. Yo le oí decir á uno: "Cuando pienso que *Fulanita* puede engañarme, siento opresión en el estómago". Después he averiguado que todos los gastrálgicos, dispépticos y biliosos son celosos. No le lleve el apunte.

*C. Sinconi, Los Toldos.* — Así, de esa manera: "*Señorita: la adoro desde que la vi*, etc...". Esto es muy cursi y primitivo, pero no importa; á nosotras nos gusta mucho volverlos á ustedes locos desde el primer momento... ¡Como no tenemos la seguridad de segundos y sucesivos momentos!...

*Porteña.* — Con varillas de ibiraromí.

*Uruguayo, Montevideo.* — Sí, me parece que es mucho apurarse. *¿Verdaderamente?* A su edad no se sabe lo que significa ese adverbio. La condición que debe tener un hombre para agradar á las mujeres es *tener misterio*... es decir, á las mujeres que tienen ojos para algo más que ser mirados y adivinados. Sí, puede usted aspirar y hasta pasarse la vida aspirando. Para adelgazar, proporcionarse un alma. Los hombres gordos no tienen alma.

*Alma dolorosa, Buenos Aires.* — Me gusta recibir sus cartas, á pesar del seudónimo. En la elección de éste se revela el buen ó mal gusto que se tiene. A los hombres les sienta bien lo viril y á las mujeres lo femenino y á los niños la puerilidad y Pero Grullo repite porque se le olvida, y eso no es justo ni prudente. Escríbame, pero no me ponga tantas oes en favor porque no es llegado todavía el Juicio Final, y ahora y aquí los primeros serán los primeros.

*Cometa Halley, Rosario.* — Tiene usted tiempo de conocerse antes de recibir el colazo; vuelva á escribirme en papel blanco y algo que no sea copia. Despunta imaginación y delicadeza.

# PETIT - LONDRES

## GRAN CASA DE CONFECCIONES y ARTÍCULOS para NIÑOS - NIÑAS - JÓVENES - BEBÉS : :

## GRAN RECLAME:

| | | |
|---|---|---|
| Saco naval bordado en oro.................. | m/n. | 11.50 |
| Capote naval bordado en oro................ | " | 22.- |
| Sobretodo forro de lana.................... | " | 15.- |
| Sobretodo forro de seda.................... | " | 21.- |
| Traje de saco y chaleco derecho............ | " | 18.- |
| Traje de saco y chaleco cıuzado............ | " | 22.- |
| Traje cazador, casimir, de lana............ | " | 16.- |
| Traje cazador, sin tablones, casimir de lana.... | " | 13.- |
| Vestido marinero de niña con dos cuellos.... | " | 17.- |
| Vestido forma tailleur............. | " | 17.- |

**Gran ocasión:**

| | | |
|---|---|---|
| Tapados largo forro de seda | m/n. | 14.95 |
| Sombreros adornados..... | " | 2.15 |

**Visiten esta importante casa antes de comprar**

**y se convencerán de nuestra liquidación - -**

**F. DIONÉ**  739 - B. MITRE - 745
ENTRE MAIPÚ Y ESMERALDA

*La Donna Mobile, Buenos Aires.* — Es castigo de tu veleidad. Tu doctrina justifica al *Don Juan,* de Jacinto Benavente; óyele hablar: "¡Bueno fuera que por puntillo de fidelidad sepultásemos la juventud malograda es un solo y único amor! La constancia es una ofensa á la hermosura". Así no habría para el hombre consideración de fidelidad jurada á una mujer, que le estorbara amar á otra igualmente digna de ser amada.

*M. L. C., Buenos Aires.* — La página es aceptable, pero las piedras preciosas *están mal colocadas* porque el topacio es amarillo, la amatista es de color violeta, y el besilo verde azulado como mis ojos cuando cae el sol.

*Condesa, Buenos Aires.* — Yo soy pobre, pero comprendo ese dolor. "Es usted demasiado rico para que se enamoren de usted", le dice, sardónico, Ethal al duque de Freneuse en ese ácido y terrible libro de Jean Lorrain que se llama *Monsieur de Phocas.* Mi amigo *Stelio* se hace siempre el estudiante y vive mucho amor de amor, porque nosotras podemos vendernos para vivir, porque queremos vivir para amar; pero á buen seguro que no amaremos al opulento duque de Freneuse; ¡amar es entregarse y no venderse! y todos los ricos son compradores, aunque no quieran, por el mero hecho de ser ricos. Además, únicamente ellos pueden comprarnos... Pero yo, ya de chiquitita aprendí á morirme de hambre... Ahora estudio la delicia de morirse.

*Cigarrillo del Jedive.*—Pero ¿sabes tú vivirla una hora... de *eso?* ¿O eres, como yo, sólo una teórica? Desengáñate, nosotras no sabríamos vivirla, porque sabemos demasiado lo que nunca hemos vivido. ¡Con decirte que en el infierno nada nos asombrará!

*La China Quicoya.* — 1.ª Las agujas eléctricas. 2.ª Tomando el cuchillo de rizar, ligeramente calentado, con la mano derecha y la pluma con la izquierda, se va levantando cada barba con el cuchillo, tomándola entre éste y el pulgar, y volviendo un poco el cuchillo por la parte de abajo, se rizan las barbas sobre sí mismas. 3.ª Por herencia, seguramente. Seleccionar los alimentos, eliminando los crasos y caminar mucho. Eso de que no te quieren será una manía tuya, ¡hay tanto apetito por ahí!...

*Jazmín de Andalucía.* — La novia eterna ¿no es cierto?... ¡Qué bien sabe usted decir que adora!... Darle las gracias sería poco; darle cualquier otra cosa sería mucho. El misterio no autoriza...

*Violeta, Buenos Aires.* — ¡Pero cuánto lo siento! ¿Apreciaba usted mucho esa correspondencia? Yo creo que no era digna de usted. No haga esfuerzo al escribir. Cuando no piense nada, no escriba. No tome la pluma sino para *decir cosas.* Me place en extremo el estilo suyo, cortado é incoherente como el pensar nuestro. Pero no me llame "invicta sabia", se lo suplico.

*Pepa Rosa, Montevideo.* — Fuera los alimentos crasos, caminar mucho, y media hora antes de sentarse á la mesa cómase una ó dos masitas de coco ó de las más dulces, no beba después. Poca voluntad, consecuencia, sintética, nada sensual, atrofios orgánicos, ingenio.

*Todo lo puede el amor, Flores.* — Pues significan... que es usted muy soñadora. La grafología de sus garabatitos dice que es usted afectiva, simuladora, imaginativa y obstinada. Una cosa son noviazgos y otra cosa son amores.

NOEMIA DE LIS.

# Cangallo 943

es donde está la gran mueblería y tapicería de

## ADOLFO PELLEGRINI

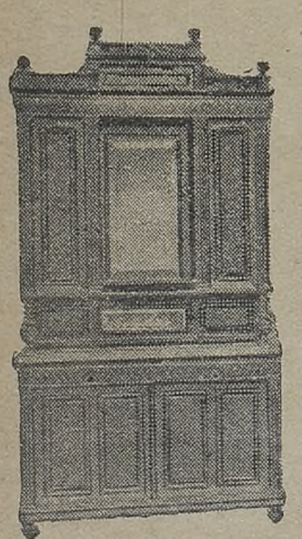
la casa mejor surtida y la que en mejores condiciones vende muebles de todos los estilos y gustos. Vengan y se convencerán. :: :: ::

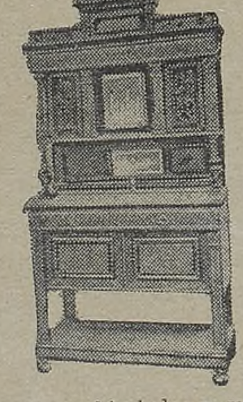
Pidan mi gran catálogo que le remito gratis. :: :: :: :: :: ::

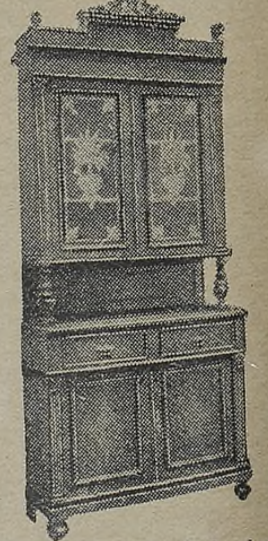


Dormitorio Luis XVI, plaqué nogal de Italia, lunas finas Saint-Gobain y mármoles rosados finos:

| | |
|---|---|
| Ropero grande | $ 65.— |
| Lavatorio grande | $ 60.— |
| Cama de 2 plazas con elástico metálico | $ 55.— |
| Mesa de luz | $ 18.— |







Juego de comedor, nogal y roble, lunas biseladas y mármoles rosados, trabajo muy sólido y elegante:

| | |
|---|---|
| Aparador | $ 155.— |
| Trinchante | $ 95.— |

Aparador Luis XVI, plaqué nogal y mármol rosa, muy sólido.......... $ 65.—

Sillas de Viena... $ 3.50

No se olviden de visitar mi casa y verán que mis muebles son los mejores y los más sólidos.

Unión Telefónica 2075 (Libertad)
Cooperativa Telefónica 1[illegible]57 (Central)

**ADOLFO PELLEGRINI**

**CANGALLO 943**

# La mujer moderna

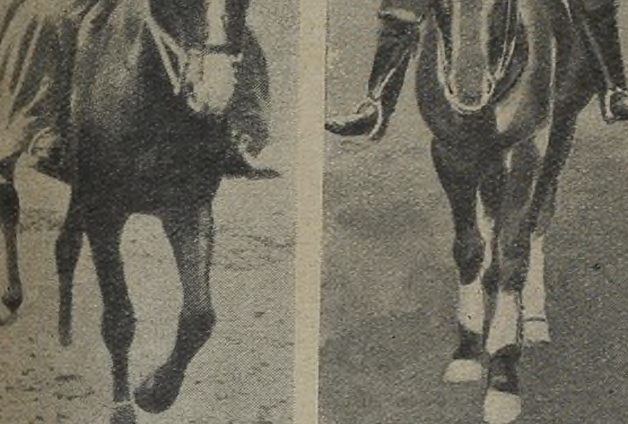
Es un asunto que está á la orden del día el de la nueva dirección que toma la mujer moderna á consecuencia del feminismo.

El número de mujeres que han abandonado la antigua manera de montar á caballo, haciéndolo á horcajadas como los hombres, va diariamente en aumento. Según un articulista inglés, la cuestión puede suponerse decidida y la batalla ganada por las innovadoras. Las protestas que se levantan son, sin embargo, grandes. Se dice que la mujer á horcajadas ofrece una fea vista; pero las partidarias de la reforma contestan que todavía hubiera habido alguna belleza que perder cuando las amazonas usaban los grandes paños y los sombreros de plumas, mas no ahora, en la época de las polleras cortas y de los sombreros masculinos. Por lo demás, añaden, es muy discutible que se deba sacrificar la comodidad y la seguridad real á una belleza convencional en gran parte.

Muchos otros argumentos presentan las reformadoras, á saber: que la posición á horcajadas cansa menos para largas distancias; que permite subir y bajar con facilidad; : que en caso de accidente no hay peligro de ser arrastrada por el caballo; horror que se ha procurado evitar en vano con algunos trajes que se llamaron de seguridad. Hasta para el caballo es mejor, según aseguran, el nuevo sistema, pues no sufre, lleva una silla menos pesada y el peso equilibrado lo cansa menos.



A horcajadas con pollera



Con calzón y levita



En Biarritz

Lo cierto es que la nueva manera gana adeptas en todas partes, al par que se desarrolla la actividad de la mujer y que prevalecen nuevos trajes de paseo, playa, etc., que responden á la moderna tendencia del sexo bello.

Apenas se introduce una moda en este sentido, encuentra aceptación en un grupo más ó menos numeroso, que se lanza con ella á la calle y arrastra pronto á las tímidas que en el primer instante se mostraron escandalizadas por el atrevimiento.



"Toilettes" vistas en Monte Carlo



En el mitin de aviación de Biarritz

# La ferocidad del football norteamericano



Una víctima del football norteamericano

Gran discusión se ha suscitado en la prensa norteamericana respecto á la reforma del football que se juega en aquel país, muy distinto del rugby football inglés y en el que los accidentes y aun las muertes se dan con bastante frecuencia.

El "Star", de Wáshington registraba últimamente las siguientes desgracias causadas por el football: "30 muertos 216 jugadores heridos, 12 clavículas rotas, 8 narices ídem, 12 piernas ídem, 19 costillas, 9 brazos, 19 tobillos, 13 hombros, 8 muñecas, 8 dedos, 6 manos y 3 carretillas. "Esto no es el parte de una batalla", añade el cronista, "sino simplemente el resultado de un juego atlético que se supone ser un estímulo para la virilidad, un desarrollador del cuerpo joven y un creador de carácter".



Escena del rugby football inglés, que es diferente del que se juega en los Estados Unidos.

Un cuadro que preparó la "Tribune", de Chicago, arroja 30 muertos por el foot ball durante la temporada última y 67 heridos graves, mientras en 1908, hubo 13 muertos y 134 heridos.

El "Sun", después de llamar la atención sobre estos hechos, dice: "En la batalla de la bahía de Manila, la flota del almirante Dewey estuvo bajo el fuego siete horas y sólo resultaron seis heridos, no contándose ningún muerto. En la gran batalla naval de Santiago, las pérdidas de los norteamericanos fueron un muerto y unos doce heridos. El "football" parece, por tanto, más peligroso para la vida y los miembros de los jóvenes ciudadanos norteamericanos que la misma guerra".

# TINTA DE IMPRENTA

GOBERNADORES Y VIRREYES DEL PERÚ Y GOBERNANTES DEL PERÚ INDEPENDIENTE.—Estos dos libros, que forman una sola obra, contribución interesante para la historia del Perú, han sido compuestos por los señores *Domingo de Vivero* y *F. A. de Lavalle*, con suma diligencia y no poco trabajo.

Contienen las biografías y los retratos de todos los hombres que han gobernado el Perú desde Francisco Pizarro, que lo conquistó y fué el primer organizador de la colonia hispana que allí se estableció, hasta don José Balta, presidente de aquella república, que fué víctima de un pronunciamiento militar el 26 de julio de 1873. Es un trabajo histórico muy apreciable. Contiene el primer libro 44 retratos y el segundo 26, todos reproducidos de cuadros y estampas de la época. Son libros que no deben faltar en la biblioteca de un hombre estudioso.

ESPAÑA EN MARRUECOS.—Crónica de la campaña de 1909 en el Riff, por *A. Riera*. —Es una relación completa y detallada de las operaciones militares llevadas á cabo en Marruecos por el ejército español, desde primeros de julio á fines de noviembre de 1909. Basta enunciar el asunto y hacer notar la exactitud histórica con que está tratado, para dar idea del interés del libro editado por la *Casa Editorial Maucci*.

*Publicaciones recibidas*

ANALES DEL INSTITUTO ARGENTINO DE ARTES GRÁFICAS. Núm. 4. Año I.

LA CLINIQUE. *Journal hebdomadaire de Médicine et de Chirurgie Pratiques*. Número 10. Año V.

MEMORIAS INTIMAS DEL REY DE LOS DETECTIVES. *La Hija del Usurero*.—Se ha publicado un cuaderno que contiene un episodio de las famosas memorias. Es interesante, ameno y conmovedor.

LA SEMANA ILUSTRADA.—Con lectura tan amena como instructiva sigue publicándose esta revista, obteniendo creciente aceptación del público argentino.

GUÍA METROPOLITANA DEL COMERCIO.—Se ha publicado el tercer tomo de esta guía moderna manuable y exacta, que viene á satisfacer una necesidad del público porteño. La escrupulosidad con que está confeccionada y la abundancia y buena clasificación de los datos que contiene, la hacen digna del favor público.

LES ARMÉES RUSSES EN MANDCHOURIE, por *Enrique Rostagno*.—Se ha publicado el segundo tomo de este importante estudió estratégico, debido á la competente pluma del coronel argentino señor Rostagno, hoy ausente del país por causas harto conocidas. Cuando se publicó el primer volumen hace algunos meses, emitimos nuestro juicio acerca de él y de la obra, y el segundo tomo no hace sino confirmar el favorable concepto que entonces nos mereció este trabajo.

---

La caza de las manzanas



1



2



3



4

# "PRODUCTOS ANDINOS"

Casa fundada en 1897



## LA PIEDRA IMAN

principia su precio desde 10 $, siguiendo, según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 pesos, según las conveniencias. Para estar seguros de poseer la verdadera PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa.




Frente de la casa: ARENALES, 2301, esquina AZCUENAGA

### YERBAS ANDINAS QUE EXPENDE ESTA CASA

Lista de algunas yerbas con el número que figuran en el catálogo, cuya nomenclatura es en idioma quichúa, ó sea en lengua primitiva, por lo cual se suprime, indicando la aplicación que se les conoce tradicionalmente desde las más remotas edades de las civilizaciones americanas.

(La casa tiene patente y marca registrada)

Yerba núm. 519.—(Fomento).—Dolores reumáticos, paquete semanal $ 3.—
Yerba núm. 600.—Pulmones. Dosis semanal...................... $ 8.—
Yerba núm. 1022.—Bronquitis, tos, etc. Dosis semanal............ $ 5.—
Yerba núms. 177 y 200.—(Combinación).—Vejiga. Dosis semanal... $ 5.—
Yerba núm. 132.—La sangre. Dosis semanal...................... $ 4.—
Yerba núms. 200 y 777.—(Combinación).—Enfermedades de la matriz, flujos, etc. Dosis semanal....... $ 6.—
Yerba núms. 300 y 163.—(Combinación).—Estómago. Dosis semanal $ 5.—
Yerba núms. 777 y 221.—(Combinación).—Gonorreas. Dosis semanal $ 5.—
Yerba núm. 18.—Hígado. Dosis semanal........................ $ 6.—
Yerba núm. 2047.—Calvicie. Dosis semanal...................... $ 5.—
Yerba núm. 1023.—Obesidad. Dosis semanal...................... $ 5.—
Yerba núm. 120.—Garganta y llegas en general. Dosis semanal..... $ 3.—
Yerba núm. 128.—Almorranas. Dos dosis semanales............... $ 5.—
Yerba núm. 300.—Jaquecas...... $ 5.—
Yerba núms. 139 y 1022.—(Combinación).—Asma. Dosis semanal.... $ 5.—
Yerba núm. 164.—Sífilis. Dosis semanal........................ $ 5.—
Yerba núm. 439.—Impotencia y esterilidad. Dosis semanal.......... $ 3.—
Yerba núm. 902.—Corazón. Dosis semanal........................ $ 3.—
Yerba núm. 901.—Riñones....... $ 5.—
Hay muc ...ás. (El pobre no paga nada).



Es una ALTA NOVEDAD NATURA... una combinación de yerbas al alcohol para fricción. Es el fruto ... larga experiencia. Contra la CIATICA, DOLOR DE HUESOS, P... SIS, DOLOR DE ESPALDAS, CINTURA TUMORES, GLANDUI... REUMATISMOS. Precio del frasquito: $ 3. ¡¡Esto no se toma!... ede hacer mal.

**"CHUSCHAMPI"** No hay fr... CHUSCHAMPI'' es de yerbas naturales y ...er...as, y antes de ofrecerlo al público, ha sido ex... ntado debidamente por la casa.

''TE ANDINO'' reconstituyente de la sangre á $ 1 y 2 el paquete, que se toma con azúcar después de comer, en lugar del te y café, que contienen substancias nocivas, cuyo uso acaba con todas las enfermedades, siendo delicioso.

Este te está combinado de yerbas tonificantes de las regiones ferruginosas de los Andes. No habrá mejores tónicos que los que nos da la naturaleza que no engaña á nadie.

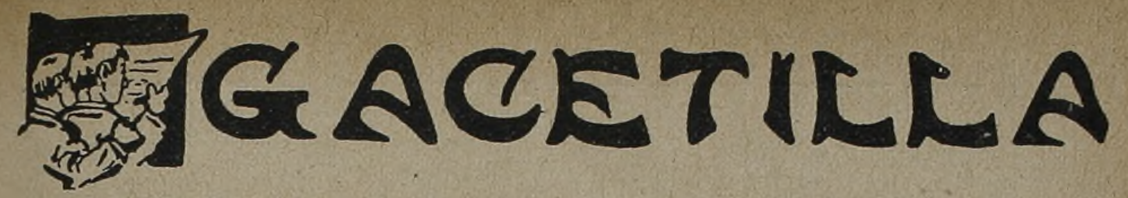
En venta la novela nacional ''PEREGRINA'', por P. Bustamante, á $ 2 y un tratado ''APLICACION DE LA PIEDRA IMAN'', á $ 3.

Negociaciones en comisión de canteras de ónix, mármoles, minas de oro, de cobre, wolfrand, mica, vanadio y borato de Jujuy. Venta de colecciones completas de minerales y paleontología andina. Se reciben objetos antiguos y armas para su venta á consignación en el Centenario; como asimismo todos los productos naturales de las provincias y representaciones comerciales. Esta casa ya tiene su local concedido en la Exposición Industrial del Centenario. La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador

## P. BUSTAMANTE

Escritorio y depósito: ARENALES, 2301, esq. AZCUENAGA, Buenos Aires

NOTA.—El CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y libre de porte; basta solicitarlo por carta. Todo pedido acompáñese con su valor en efectivo por carta certificada, más $ 1 para franqueo, ó á la sucursal 10.ª, Buenos Aires, en giro postal.



# GACETILLA

Existe el propósito de que el año próximo se verifiquen por medio de la electricidad las votaciones en la Cámara de Diputados de Francia. Cerca de la mesa de los secretarios se colocará un telón en el que aparecerán los nombres de los diputados, y junto á cada nombre cinco espacios con las siguientes inscripciones: "Presente", "Ausente", "Sí", "No", "Abstención de vo'o". Al empezar la sesión, cada diputado oprimirá un botón que tendrá en el pupitre, para que aparezca el letrero "Presente", y á la hora de votar, oprimiendo el botón correspondiente, hará aparecer junto á su nombre el letrero que indique si vota en pro ó en contra, ó si se abstiene de votar.

---

Una vez que las autoridades dispusieron la corta de una arboleda de los alrededores de Colonia (Alemania), los vecinos pagaron el importe de los árboles, á fin de que no los cortasen porque tenían muchos nidos de ruiseñores.

---

El precio más alto que hasta ahora ha recuerda la mandó hacer el Gaewar de Baroda, un potentado indio, para regalársela á una señora europea. Era dicha tarjeta una pieza de marfil de treinta centímetros por veinticinco, y, para obtenerla, todo lo perfecta que se deseaba, hubo de sacrificar nada menos que cuarenta elefantes. En su confección trabajaron incesantemente, durante seis meses, cuatro grabadores en marfil, que grabaron en ella diez mil escenas. Al acabar su obra, los cuatro artífices estaban enfermos de la vista y se quedaron completamente ciegos al poco tiempo. La tarjeta tenía todo el canto cubierto de diamantes.

---

Los naturalistas distinguen nada menos que mil ochocientas especies de lagartos.

---

Loc caballos japoneses llevan sandalias de paja de arroz, y de la silla pende siempre un buen montón para renovarlas en caso necesario. Los aldeanos de Islandia calzan sus caballejos con cuernos de ciervo. En el Sudán ponen á las caballerías una especie de calcetines de piel de camello.

---

El precio más alto que has a ahora ha alcanzado una mariposa ha sido el de 175 pesos oro, pagados por una que se ha vendido recientemente en una subasta verificada en Londres.

---

En Budapest hay una escuela donde se enseña el arte de comer.

---

En casi todos los países europeos y en las principales colonias hay tendencia á la baja en la proporción de nacimientos.

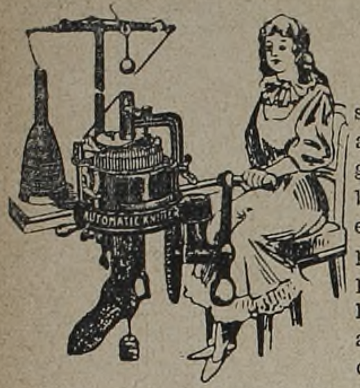
---

El número de niños escuchas que hay actualmente en Inglaterra asciende á trescientos mil.

---

# RECOMENDADOS

## ALTA NOVEDAD




Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquier persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. La casa proporciona trabajo, abonando 35 centavos de hechura por par de calcetines y 40 centavos por par de medias; la materia prima se paga aparte. Máquina completa y accesorios: $ 183. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo, 1180, Buenos Aires.

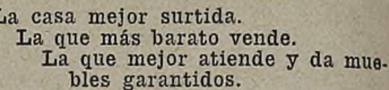
# REGALAMOS

Recorte usted este talón y devuélvanoslo acompañado con **0.50** CENTAVOS en estampillas y le remitiremos un hermoso MOLDE DE SACO ULTIMO MODELO, y además quedará usted subscripta por un año á nuestra revista de modas "PICTORIAL REVIEW", pudiendo de este modo comprar en nuestra casa en lo sucesivo cualquier molde de su agrado al ínfimo precio de **0.30** CENTAVOS, ó sea menos de la mitad de lo que cobran otras casas.

**RICARDO IZQUIERDO y Cía.**

718, BARTOLOME MITRE, 718
BUENOS AIRES

**MUEBLERIA Y TAPICERIA**



La casa mejor surtida.
La que más barato vende.
La que mejor atiende y da muebles garantidos.
1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cía.

**J. BONANSEA**

Cirujano dentista. De regreso de Europa
Calle MORENO, 990

Colchas de yute con rollo, desde $ 8.—
Elegantes doseles, Luis XV, desde $ 60.—
Alfombras, por metro, desde.... $ 1.30
Carpetas, hules, cortinados, etc. Casa especial BOITANO, Rivadavia, 1865.

**MUEBLES**

¡A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.
C. Pellegrini 457. — SIGAL y BOMCHIL

**UN MANUAL PARA ENFERMOS**

Contiene el empleo de yerbas medicinales; precio: un peso. A su autor Profesor MURATTI, 8, esq. 15. Rosario de Santa Fe.

**ESPIRITISTA NOUFROF**

Martes, jueves y sábados todo el día; lunes, miércoles y viernes de 5 á 10 de la noche.
Las cartas-consultas deben venir con un peso moneda nacional.
CATAMARCA, 681

**DENTISTA**



A. J. FRICK, dentista americano
Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.

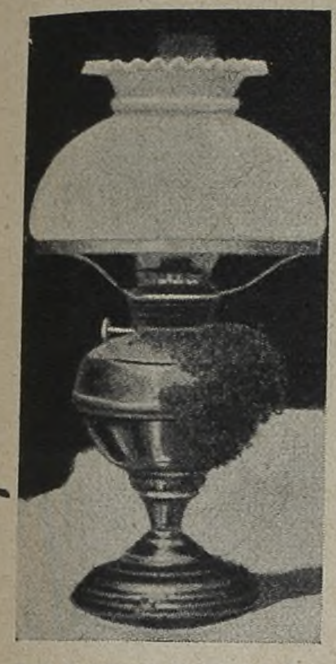
# Productos Andinos



Venta y gran depósito de yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los ANDES, colecciones completas de todos los productos mineros, PIEDRA IMAN natural.
Soliciten catálogos, se remiten gratis.
Dirigir correspondencia: 2515 - INDEPENDENCIA - 2515, Buenos Aires.

VIUDA DE BUSTAMANTE

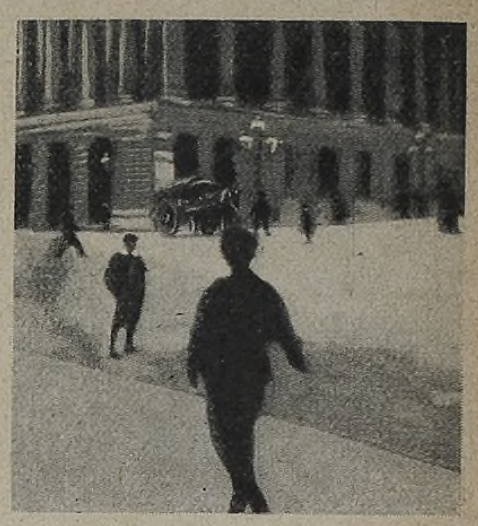
# LO RARO Y LO CURIOSO



Una lámpara cubierta de los mosquitos que se quemaron sobre ella en un cuarto de hora.

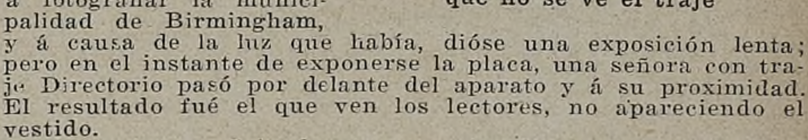
LOS MOSQUITOS EN AFRICA.—Para dar idea de la multitud de mosquitos que asaltan al hombre en las regiones tropicales, basta ver la lámpara fotografiada, que es la de un explorador del Africa oriental que quiso consagrar la noche á su correspondencia. Se lo impidió una invasión de mosquitos y tuvo que apagar la luz después de una resistencia de 15 minutos.

Al día siguiente, la lámpara presentaba una espesa capa de insectos muertos.



Instantánea de una señora, en la que no se ve el traje

FOTOGRAFÍA DE UNA SEÑORA.—La figura que se halla en el centro es la de una señora, por más que no lo parezca, ni mucho menos. Se iba á fotografiar la municipalidad de Birmingham,



y á causa de la luz que había, dióse una exposición lenta; pero en el instante de exponerse la placa, una señora con traje Directorio pasó por delante del aparato y á su proximidad. El resultado fué el que ven los lectores, no apareciendo el vestido.

No se tiene noticia de otro caso igual, por lo cual la fotografía merece incluirse en esta página.



# SECRETOS DE AMOR

Dicen que el Amor habla con las muchachas cuando están solas.

Si fuéramos á creer lo que las más francas cuentan de estas conferencias, sacaríamos en limpio que el niño alado de lo que menos les habla es de sus pretendientes ó prometidos, sino de la manera cómo han de arreglarse para que la integridad de sus encantos sea duradera, no perdiendo así el dominio incontrastable que ejercen sobre el hombre.

—El amor—nos escribe una de ellas—me murmura al oído todos los días este eterno estribillo: *"Cuida tu cutis, pule el esmalte de los dientes, pero ante todo presta una preferente atención á la belleza é integridad de tus cabellos."*

Todo se puede reparar con más ó menos eficacia, tratándose de los desperfectos que causa el tiempo en el ser humano; pero la calvicie no tiene arreglo posible que logre escapar al ridículo.

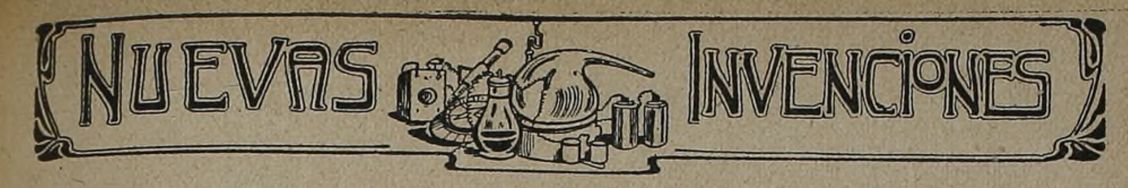
Un hombre calabaza, pase; ¡pero una mujer pelada!... ¡Vade retro!

El Amor me ha tocado con esta reflexión en lo más vivo de una llaga que me mortifica hace tiempo.

El pelo se me cae.

¿Qué debo hacer entonces?—le he preguntado angustiada.

Y el Amor me ha respondido: Usa el "Tricófero de Barry", única loción capaz de impedir que se te caiga el cabello; que te vigorice el que nace débil y enfermizo; que te limpie y sanee el pericráneo, librándolo de películas nocivas; que ayude, por fin, á la planta capilar que adorna la cabeza, á que se desarrolle suave, ondulante, vigorosa, como debe desearlo toda mujer que se estime.



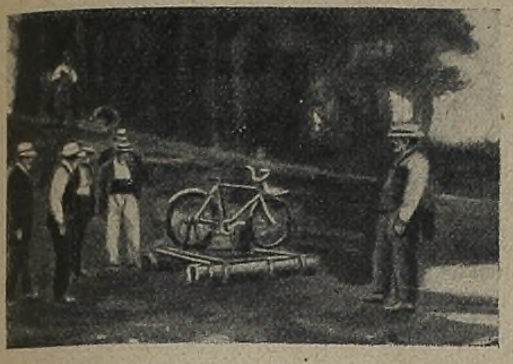

NAUTOCICLETA. — Es un nuevo tipo de bicicleta anfibia, para pedalear sobre la tierra y el agua. El aparato es una bicicleta usual, que lleva dos flotadores inflables y desinflables, provistos de cámara de aire; longitud 1 m. 80, diámetro 0 m. 35, mantenidos cada uno en un "chassis" de madera; están acoplados delante y atrás por dos planchas estrechas de 1 m. 15 de longitud.

La bicicleta, de un modelo cualquiera, está provista de un portabagaje fijo adelante y de un portabagaje reversible que va atrás.

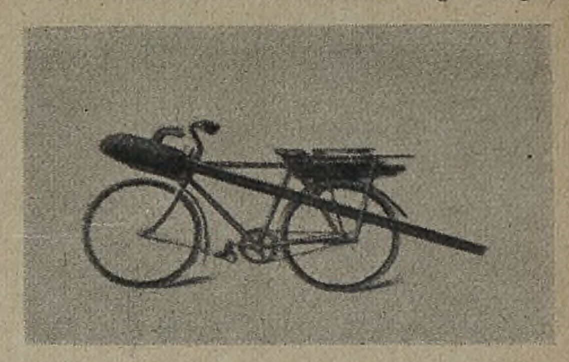
Para navegar basta dar vuelta al portabagaje posterior y poner la bicicleta en medio de las dos planchas transversales, por medio de dos tornillos de orejas.

La propulsión se obtiene por medio de pedales provistos de calas, á las que se adaptan dos paletas en tela metálica, siempre verticales, que hacen el oficio de pagayas.

La dirección se obtiene con el guión por la rueda delantera, que comanda la placa giratoria en madera sobre la que descansa; ésta acciona una plancheta vertical de 0 m. 50 de largo, inmergida 0 m. 15 en el agua y que hace el oficio de timón ó gubernalle. El peso total no pasa de 38 kilogramos y la velocidad sobre el agua es de 9 kilómetros por hora.



Nautocicleta



La Nautocicleta replegada para correr sobre tierra

# Un triunfo higiénico internacional




Antes en el Japón, las graciosas *musmees* se lavaban la cara y las manos con cierta tierra gredosa, de calidad saponífera, llamada allí "Crema de Kyoto".

Pero esa tierra tenía, entre otras cosas, el defecto de contener una materia cáustica que, con frecuencia, escoriaba el delicado cutis de las bellas hijas del sol naciente.

Los perfumistas japoneses quisieron suplir esta materia natural con preparaciones especiales en las que entraba, como principal componente, el aceite de pescado.

El artículo no dió resultado, pues más ensuciaba que lavaba, siendo además característicamente nauseabundo.

Las bellas geishas estaban desesperadas, envidiando á las europeas que las visitaban la posesión de ciertas perfumadas pastillas, con las que se hacían una limpia y aromática policía.

Ultimamente, una dama norteamericana tuvo la feliz idea de llevarse entre su equipaje una fuerte cantidad de cajas de Jabón Reuter, con el que empezó á obsequiar á todas sus relaciones del país de las crisantemas.

Este inteligente y delicado pensamiento ha sido de un resultado asombroso, no tan solamente en el sentido higiénico, sino hasta en el político.

Todo el mundo se lava allí con Jabón Reuter, habiendo logrado esta inimitable pasta un verdadero triunfo internacional.

Hoy se conoce más á los Estados Unidos en el Japón por el Jabón Reuter, que por los protocolos diplomáticos.




**Pasatiempo**

II

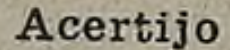
PINTOR ESPAÑOL

MARTE

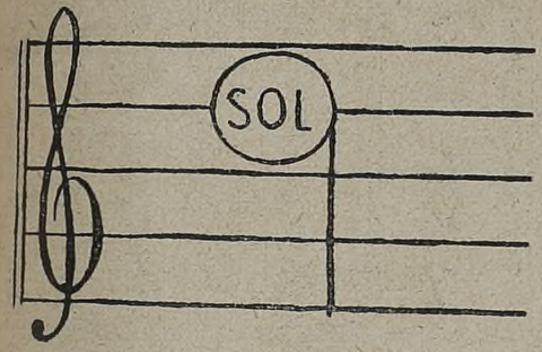
**Triángulo**

* * * * *
* * * *
* * *
* *
*

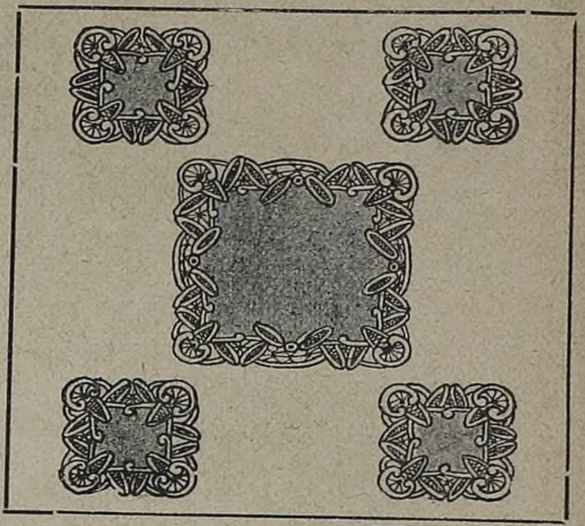
Substituir las estrellas por letras de manera que horizontal y verticalmente se lea: Primero, verbo; segundo, en el mar; tercero, adverbio; cuarto, tiempo de verbo; quinto, consonante.



**Acertijo**




**Un plegado fácil**



Con estas cinco carpetitas, doblando de cierto modo el cuadrado en que están dibujadas, se ha de obtener otro nuevo cuadrado, en que aparezcan otras cinco carpetitas, todas del mismo tamaño.

**Charada**

Una *prima* con *tercera*
compró ayer doña Leonor
y, según *segunda tres*
*todo* pesos le costó.

**Comprimido**

S M M M

**SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 285**

Al *Comprimido*:

ANTEOJOS AHUMADOS

Al *Rombo numérico*:

ALFREDO

Al *Jeroglífico*:

PRESENTADO

**Solucionistas**

Emilia C. Cúneo, A. Gorvati, Margarita Olivera, Teresa M. Gallo, María Eugenia C. de Clavet, Emilio O. Díaz, A. Otamendi, C. Salazar, Sider Zuvino, E. Freixas, D. Aragone, M. Aráneo, J. P. Mendizábal, M. C. Abanceris, Lucio Wilde, R. A. Fernández, J. Izcue, J. Muzzio (hijo-, P. L. Colmo, Juana Zadoff, G. S. Negri, C. Olmedo Zumarán, P. Lozano, Armanda C. de Gordillo J. del Castillo, M. Lapuente, Pepita Lamas, René Monti, Juana Elli, J. Núñez, Rodolfo Scannapieco, E. Durand Cordero, E. García Jordán, E. Domínguez, J. Parra, A. Delgado, etc., etc.

---

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: **El saber facilita la lucha por la vida,** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

---

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 4 de junio próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

**Los vales de palco, tanto de 1909 como de 1910, sirven para todo el corriente año**




# TRINCHIERI

**Poderoso reconstituyente**
**Estimula el apetito**
**Facilita la digestión**

Las personas que toman **TRINCHIERI** todos los días, adquieren un buen apetito y digieren perfectamente.
Tomando **TRINCHIERI** no se tiene dolor de cabeza ó del estómago causado por la mala digestión.
Con una copita diaria de **TRINCHIERI**, los padres de familia mantendrán á sus hijos en constante y perfecta salud.
El aperitivo-digestivo **TRINCHIERI** es el más agradable al paladar.
Su venta colosal en esta República es la mejor prueba de su bondad.

**PIDANLO EN LAS BUENAS CASAS DE COMERCIO**

## Exijan TRINCHIERI

**CUIDADO QUE HAY MUCHAS IMITACIONES**

El TRINCHIERI es preparado en Turín (Italia) por la Sociedad Anónima Trinchieri




HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

*Dirección, Redacción y Administración:*

**Piedras, 150**

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)
Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

| EN EL INTERIOR | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

| EN EL EXTERIOR | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

| ENCUADERNACIÓN: | |
|---|---|
| Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... | $ 1.60 |
| Por cada tapa suelta...... | » 0.90 |

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

**El Administrador**




A. C. F., *Buenos Aires.* — Sus versos son muy defectuosos; pero muy laudable el objeto que los ha inspirado.

J. A. R., *Buenos Aires.*—

"En punto no se deshune
"De mi constante memoria
"Para mi es una victoria
"El ver tu hermosura el Lunes
"Sigen las oras comunes
"El Martes mi dicha es llana
"Sigen las cosas tiranas
"En el velo de mi suerte
"Y apesar que quiero verte
"Que largas SÓN las semanas
"Como te estoy adorando
"Regalada Josefa mía
"El Miércoles todo el día..."

No puedo copiar más, porque en llegando al miércoles... peor es meneallo.

REGURK, *Buenos Aires.* — Es imposible acceder á lo que solicita. Si tuviéramos que detallar los defectos de todas las colaboraciones imposibles de publicar que nos envían, serían necesarias muchas páginas destinadas á ese solo objeto.

MARCIAL, *Buenos Aires.*—

"La Libertad sus fieles muy rápido acre- [cienta,
"Y á la colonial vida la troca en un se- [gundo,
"Cobrando á los iberos la vieja y dura [cuenta,
"Que á un pueblo aprisionando, tuvieron [con el mundo.
"Y esta grande tormenta el año diez re- [vienta,
"Habriendo entre dos siglos un gran surco [profundo,
"Quitando á las Españas que viven de [su renta
"El explotado siempre y siempre rico [fundo.
"Y todas las costumbres de esta época [sangrienta,
"Producto del Hispano que nunca fué in- [fecundo
"Legaron á los pueblos después del año [treinta
"Al gran tirano Rosas y antes de el á [Facundo."

Tiene usted razón en lo que dice en su carta. No hay en los versos falta de cortesía á la nación española, pero ¡si viera usted las faltas de otra índole!...

E. D. M., *Montevideo.* — Puede enviar lo que guste. Si es como lo otro se publicará.

F., *Buenos Aires.*—

"Esto es lo que dice el argentino
"Emocionado por su buena suerte,
"Desde la más alta cúspide del Andino
"Hasta el confín de la rodada muerte.
"Recordando los hechos de nuestros padres
"Que lucharon con honra y con liga;
"Para llegar al suelo de una madre
"Que en su seno es la patria quien lo abri- [ga...

¡Qué hermosos resultan los versos patrióticos cuando son buenos y qué ridículos cuando son como los de usted!




*Recién llegados*—Siñor guardia, ¿ á onde encontraremos pasajes baraticos pa España, cuando nos querramos dir?

*Vigilante*—Fumen los cigarrillos **VUELTA ABAJO** y los tendrán gratis.

Soliciten detalles á **León Durán**, Entre Ríos 1692, Buenos Aires.